

A110

ALPINE MULTIMEDIA SYSTEM

ALPINE

Precauzioni d'uso

È tassativo seguire le precauzioni riportate in basso durante l'utilizzo del sistema per motivi di sicurezza o di rischio di danneggiamento dei materiali. Rispettate obbligatoriamente le leggi vigenti nel paese in cui vi trovate.



Precauzioni riguardanti la manipolazione del sistema

- Azionare i controlli e leggere le informazioni sullo schermo soltanto quando le condizioni della strada lo consentono.
- Regolate il volume sonoro a un livello moderato che permetta di ascoltare i rumori circostanti.

Precauzioni riguardanti la navigazione

- L'utilizzo del sistema di navigazione non sostituisce in alcun caso la responsabilità né la vigilanza del conducente durante la guida del veicolo.
- In base alle zone geografiche, la «mappa» può essere priva di informazioni sulle novità del percorso. State vigili. In ogni caso, il codice della strada ed i cartelli stradali devono avere sempre priorità rispetto alle indicazioni del sistema di navigazione.

Precauzioni materiali

- Non effettuare alcuna operazione di smontaggio o modifica del sistema per evitare di danneggiare il materiale o il rischio di ustioni.
- In caso di cattivo funzionamento ed in caso di necessità di smontaggio, abbiate cura di rivolgervi al rappresentante del costruttore.
- Non inserite corpi estranei o una periferica di archiviazione esterna danneggiata o sporca (chiave USB, scheda SD, ecc.) nel lettore.
- Utilizzare esclusivamente una periferica di archiviazione esterna (chiavetta USB, presa Jack, ecc.) che sia compatibile con il sistema.
- Pulite sempre lo schermo con un panno in microfibra.
- Non utilizzare prodotti a base di alcool e/o polverizzazione fluidi sull'area.



Prima di utilizzare il sistema, è obbligatorio accettare le Condizioni generali di vendita.

La descrizione dei modelli, indicati in questo libretto, è stata stabilita a partire dalle caratteristiche tecniche note alla data di redazione del presente documento. A seconda della marca e del modello del vostro telefono, alcune funzioni potrebbe essere completamente o parzialmente incompatibili con il sistema multimediale del vostro veicolo.

Per maggiori informazioni, contattare un rappresentante del Marchio.



La descrizione dei modelli, indicati in questo libretto, è stata stabilita a partire dalle caratteristiche tecniche note alla data di redazione del presente documento.

Questo libretto descrive tutte le funzioni esistenti (di serie oppure opzionali) dei modelli descritti. La loro presenza dipende dal modello della dotazione, dalle opzioni scelte e dal paese di commercializzazione. Le funzioni descritte in questo libretto sono soggette a future modifiche a causa di aggiornamenti, normative o vincoli tecnici. Allo stesso modo, in questo libretto possono essere descritte funzionalità che verranno rese disponibili nel corso dell'anno. Le schermate presenti sul libretto d'istruzioni sono del tipo non-contrattuali.

SOMMARIO

Informazioni generali.....	4	Prestito e cessione del veicolo	96
Descrizione generale	4	Veicolo	97
Presentazione dei comandi.....	5	Telecamera di retromarcia.....	97
principi di utilizzo.....	11	Alpine telemetrics	98
Pulizia.....	15	Impostazioni	103
ON, OFF	18	Impostazioni sistema.....	103
Aggiungere e gestire dei widget	19	Notifiche	112
Utilizzare il riconoscimento vocale.....	22	anomalia di funzionamento	114
Navigazione	30	Sistema	114
Mappa	30	Navigazione	115
Inserire una destinazione.....	36	Telefono;.....	116
Info Trafic.....	47	Riconoscimento vocale.....	117
Impostazioni della navigazione.....	49		
Audio/Multimedia.....	52		
Ascoltare la radio.....	52		
Musica	57		
Foto.....	60		
Video	62		
Telefono;.....	64		
Associare e collegare un telefono	64		
Gestione delle chiamate.....	69		
SMS.....	75		
Impostazioni telefono.....	77		
Caricabatterie wireless	79		
App.....	81		
Android Auto™, CarPlay™	81		
Gestione delle app.....	84		
Attivazione dei servizi.....	86		
Aggiornamento del sistema e della cartografia ...	89		
My Alpine.....	94		

DESCRIZIONE GENERALE

1

Videata iniziale



A. Ora.

B. Profilo utente selezionato. Per configurare il profilo utente: ➔ 103.

C. Indicatore di pagina: rapida analisi del contenuto per voltare pagina.

D. Accesso al menu principale.

Pastaba: galite keisti pradinio pulsaplio konfigūraciją. Daugiau informacijos rasite skyriuje „Valdiklių pridėjimas ir tvarkymas“.

i Per maggiori informazioni, aprire il libretto di istruzioni dal menu contestuale.

Videata dei menu



E. A seconda del menu, questa area permette di visualizzare le combinazioni rapide per le funzioni in corso.

F. Menu contestuale.

G. A seconda del menu, questa area viene visualizzata da due a cinque pulsanti.

H. Pressione breve: ritorno alla pagina precedente.

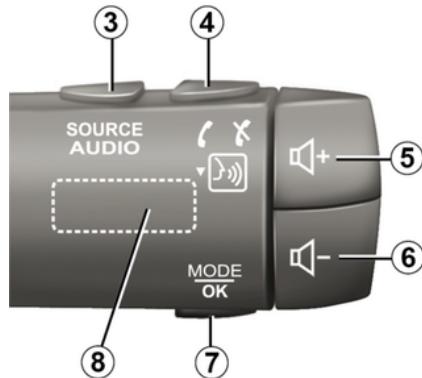
Pressione continua: tornare alla schermata iniziale.

I. Menu principale.

Nota: a seconda del livello di equipaggiamento, nella schermata iniziale vengono visualizzate solo le funzioni disponibili che possono essere selezionate.

PRESENTAZIONE DEI COMANDI

Comandi a schermo



PRESENTAZIONE DEI COMANDI

1

Funzionalità

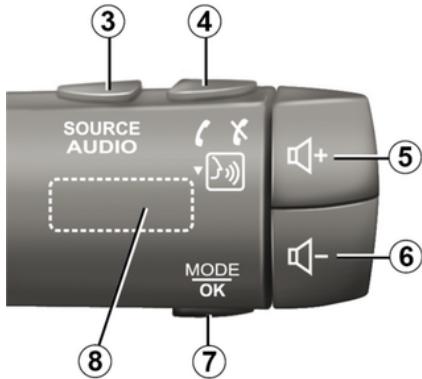
PRESENTAZIONE DEI COMANDI

	Funzione
1	Schermata multimediale.
2	Pressione continua (circa cinque secondi): riavvio del sistema. Pressione breve: radio/musica OFF, visualizzazione minima, standby.
3	Pressione breve: scegliere la sorgente audio.
4	Rispondere/chiudere una chiamata (modalità telefono) Alla ricezione di una seconda chiamata in entrata: rifiutare la chiamata (modalità telefono). Attivare il riconoscimento vocale.
5	Aumentare il volume della sorgente audio che si sta ascoltando.
6	Diminuire il volume della sorgente audio che si sta ascoltando.
5 + 6	Interrompere/reinserire il suono della radio. Mettere in pausa o riprodurre la traccia audio. Interrompere il sintetizzatore vocale, riconoscimento vocale.
7	Pressione breve: tornare alla schermata precedente.
8	Scorrere radio preset/cambia traccia in una cartella.

PRESENTAZIONE DEI COMANDI

1

Comandi al volante



PRESENTAZIONE DEI COMANDI

Funzionalità

PRESENTAZIONE DEI COMANDI

1

	Funzione
1	Schermata multimediale.
2	Pressione continua (circa cinque secondi): riavvio del sistema. Pressione breve: radio/musica OFF, visualizzazione minima, standby.
3	Pressione breve: scegliere la sorgente audio.
4	Rispondere/chiudere una chiamata (modalità telefono) Alla ricezione di una seconda chiamata in entrata: rifiutare la chiamata (modalità telefono). Attivare il riconoscimento vocale.
5	Aumentare il volume della sorgente audio che si sta ascoltando.
6	Diminuire il volume della sorgente audio che si sta ascoltando.
5 + 6	Interrompere/reinserire il suono della radio. Mettere in pausa o riprodurre la traccia audio. Interrompere il sintetizzatore vocale, riconoscimento vocale.
7	Pressione breve: tornare alla schermata precedente.
8	Scorrere radio preset/cambia traccia in una cartella.

PRINCIPI DI UTILIZZO

Schermata multimediale



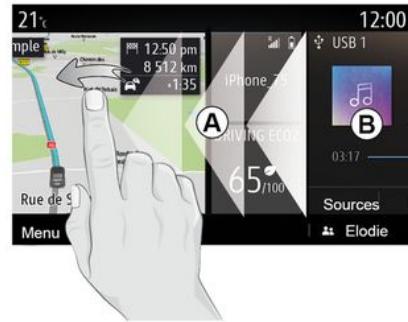
Spostarsi in un menu

Lo schermo multimediale può essere utilizzato per accedere alle funzioni del sistema. Toccarlo per selezionare uno dei menu.



Interazione tramite gesti

- Premere brevemente: toccare una parte schermo con un dito e sollevare immediatamente il dito dallo schermo.
- Pressione lunga: toccare una parte dello schermo per almeno 1,5 secondi.
- Zoom avanti/Zoom indietro: avvicinare due dita o allargarle sullo schermo.



- "Scorrimento" rapido: scorrere rapidamente il dito da sinistra a destra per passare dalla pagina iniziale **A** alla pagina iniziale **B**.
- Trascinare e rilasciare: tenere premuto l'elemento da spostare per almeno un secondo e mezzo, trascinarlo nella posizione desiderata, quindi rilasciare.

PRINCIPI DI UTILIZZO

1

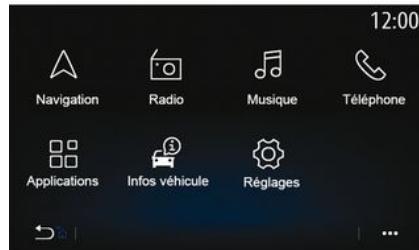
Presentazione delle pagine iniziali



1

Il sistema è dotato di diverse pagine personalizzabili 1. Passare da una pagina all'altra scorrendo in senso orizzontale o premendo il pulsante 1 corrispondente alla pagina desiderata.

Le pagine iniziali sono composte da un determinato numero di widget relativi a funzioni come navigazione, radio, ecc.



Presentazione del menu principale



Per accedere alla home page, tenere premuto il pulsante 2 sullo schermo.

Il sistema è dotato di diversi menu, tutti accessibili dal menu principale:

- il menu "Navigazione" comprende tutte le funzioni di guida satellitare, le mappe stradali e le informazioni sul traffico, a seconda del paese in cui viene venduto il veicolo;
- "Radio": consente di gestire la radio e la riproduzione di file audio;
- "Musica": gestisce la riproduzione dei file audio;

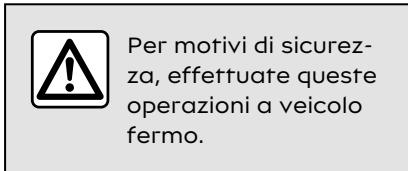
PRINCIPI DI UTILIZZO

- "Telefono": consente di associare al sistema uno o più telefoni cellulari e utilizzare la modalità mani libere;
- "Applicazioni": gestire le foto, i video e le applicazioni come Alpine Telemetrics;
- "Info veicolo": raggruppa le informazioni correlate al sistema multimediale;
- "Impostazioni": consente di gestire alcune apparecchiature del veicolo, come la telecamera di retro-marcia e di regolare diverse impostazioni del sistema multimediale, ad esempio la visualizzazione, la lingua e così via;
- "Suggerimenti e notifiche": informa degli eventi per categoria: Navigazione, Multimediale, Telefono e così via.

Nota: a seconda dell'equipaggiamento, alcuni menu potrebbero non essere disponibili.



Alcune impostazioni devono essere modificate mentre il motore è in funzione per poter essere memorizzate dal sistema multimediale.



Barra di scorrimento



La barra **3** mostra la posizione dello schermo attuale sulla pagina. Scorrete lo schermo multimediale verso l'alto o verso il basso per far scorrere l'elenco e spostarvi sulla pagina.

Menu contestuale

Per la maggior parte dei menu di sistema, è possibile accedere a un menu contestuale **4** che consente

di accedere ai sottomenu (per eliminare preferiti, modificare l'itinerario, le impostazioni e così via) e al libretto d'istruzioni del sistema multimediale.

Funzioni non disponibili



Durante la guida, potrebbe non essere possibile accedere a funzioni come "Video", "Foto", al tutorial e ad alcune impostazioni, a seconda delle normative dei vari Paesi.

Le funzioni non disponibili possono essere identificate dall'icona **5**.

Per accedere alle funzioni non disponibili, spegnere il veicolo.

Nota: in alcuni Paesi, la normativa richiede l'inserimento del freno di

PRINCIPI DI UTILIZZO

1

stazionamento per poter accedere alle applicazioni. Per maggiori informazioni, contattare un rappresentante del Marchio.

PULIZIA

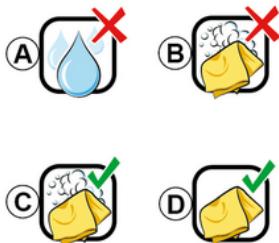
Consigli per la pulizia

In tutti i casi, per pulire il touch-screen utilizzare un panno in microfibra morbido, privo di lanugine.

A seconda del tipo di schermo di cui è dotato il veicolo, utilizzare il metodo di pulizia associato:

- pulire a secco;
- pulizia con acqua e sapone.

Vedere l'"Elenco delle schermate con consigli di pulizia associati" per identificare la modalità di pulizia da applicare allo schermo multimediale.



A seconda del tipo di schermo, osservare i seguenti consigli per la pulizia:

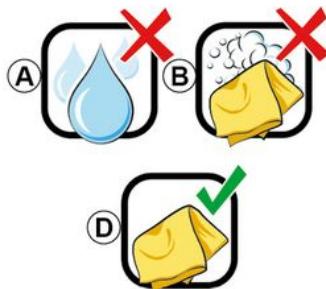
- A.** : non utilizzare liquidi a base di alcol, non applicare né spruzzare liquidi;
- B.** : non pulire con acqua saponata utilizzando un panno in microfibra leggermente inumidito;
- C.** : pulire con acqua saponata utilizzando un panno in microfibra leggermente inumidito;
- D.** : pulire a secco con un panno in microfibra.



Non versare né spruzzare il prodotto detergente sullo schermo.

Non utilizzare detergenti chimici o prodotti per la casa. Il dispositivo non deve entrare in contatto con liquidi e non deve essere esposto a umidità. Altrimenti, le superfici o i componenti elettrici potrebbero deteriorarsi o danneggiarsi.

Pulire a secco



PULIZIA

1

Utilizzare solo un panno in microfibra asciutto, morbido e privo di lanugine per pulire il touchscreen in modo da non danneggiare i materiali antiriflesso.

Non applicare troppa pressione sullo schermo multimediale e non utilizzare attrezzi di pulizia che potrebbero graffiare lo schermo (ad esempio, spazzole, panni ruvidi e così via).



Non utilizzare prodotti a base di alcool e/o polverizzazione fluidi sull'area.



Non versare né spruzzare il prodotto detergente sullo schermo.

Non utilizzare detergenti chimici o prodotti per la casa. Il dispositivo non deve entrare in contatto con liquidi e non deve essere esposto a umidità. Altrimenti, le superfici o i componenti elettrici potrebbero deteriorarsi o danneggiarsi.

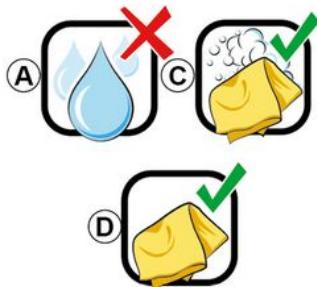
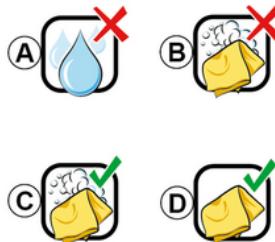
A. : non utilizzare liquidi a base di alcol e/o applicare né spruzzare liquidi;

B. : non pulire con acqua saponata utilizzando un panno in microfibra leggermente inumidito;

C. : pulire con acqua saponata utilizzando un panno in microfibra leggermente inumidito;

D. : pulire a secco con un panno in microfibra.

Pulizia con acqua e sapone



A seconda del tipo di schermo, osservare i seguenti consigli per la pulizia:

Strofinare delicatamente lo schermo utilizzando un panno in microfibra morbido e privo di lanugine inumidito con acqua saponata.

PULIZIA

Per risciacquare, pulire delicatamente lo schermo con un panno in microfibra imbevuto solo di acqua.

Terminare strofinando delicatamente con un panno in microfibra asciutto.



Non utilizzare prodotti a base di alcool e/o polverizzazione fluidi sull'area.



Non versare né spruzzare il prodotto detergente sullo schermo.

Non utilizzare detergenti chimici o prodotti per la casa. Il dispositivo non deve entrare in contatto con liquidi e non deve essere esposto a umidità. Altrimenti, le superfici o i componenti elettrici potrebbero deteriorarsi o danneggiarsi.

ON, OFF

1

Attivazione



Il sistema multimediale viene avviato:

- all'avviamento del veicolo;
- premendo brevemente il comando **1** sul pannello multimediale o sul comando centrale.

Spegnimento



Il sistema multimediale può essere spento:

- premendo brevemente il comando **1** sul pannello multimediale o sul comando centrale, è possibile:
 - spegnere la radio/musica;
 - spegnere lo schermo;
 - Stand-by.
- quando le parti apribili del veicolo sono bloccate.

Schermata data/ora



Questa schermata viene visualizzata quando si seleziona la funzione "Stand-by".

AGGIUNGERE E GESTIRE DEI WIDGET

Personalizzazione delle pagine iniziali



Il sistema contiene diverse pagine iniziali personalizzabili che includono un determinato numero di widget mediante i quali è possibile accedere a funzionalità quali la navigazione, la radio, le impostazioni, ecc.

Premere su uno dei widget della pagina iniziale per accedere alla funzione o, in alcuni casi, per controllare direttamente la funzione dallo schermo principale (ad esempio per cambiare la stazione radio o accedere al telefono).

Potete configurare le pagine iniziali aggiungendo, eliminando o modificando i widget.

Dalla schermata iniziale, premere a lungo lo schermo multimediale **1** per accedere alle impostazioni di personalizzazione della schermata iniziale.



La configurazione del widget è collegata al profilo. Se il profilo viene modificato, anche la visualizzazione dei widget viene modificata.



Per motivi di sicurezza, effettuate queste operazioni a veicolo fermo.



Aggiungere un widget

Selezzionate la schermata iniziale **A** da personalizzare.

Nella zona **B**, selezzionate il widget da visualizzare. Il widget selezionato cambia di colore per confermare l'azione.

Trascinare il widget dalla zona **B** e rilasciarlo nella posizione desiderata nella schermata iniziale **A**.

Personalizzazione dei widget

Selezzionare il widget nella zona **B** toccando lo schermo (selezionare/posizionare), quindi selezzionare la rispettiva posizione finale nella zona **A**.

AGGIUNGERE E GESTIRE DEI WIDGET

1

Per spostare un widget da una pagina all'altra, tenete premuto sulla pagina iniziale, selezionate il widget, quindi trascinatelo nella pagina desiderata.

Nota: alcuni widget possono essere utilizzati solo una volta, a seconda della loro dimensione. Un widget per una determinata funzione può essere utilizzato solo una volta in una pagina.



Dimensione del widget

Potete regolare le dimensioni del widget stringendo/allargando uno dei rispettivi bordi. Viene visualizzata una cornice rossa quando si raggiunge il limite della dimensione.

A seconda dell'equipaggiamento, è possibile selezionare la dimensione del widget nella barra **C**. Alcune applicazioni hanno un solo formato. Il numero di widget visualizzato nella schermata iniziale può variare a seconda del formato dello schermo multimediale. Tenete premuto sulla pagina iniziale per visualizzare tutte le pagine iniziali.

Widget "Indirizzo" e "Contatto"

È necessario attivare i servizi per configurare questi due widget
→ 86.

« Indirizzo »

Il sistema multimediale consente di accedere al menu "Navigazione".

Dai preferiti, dal registro chiamate o con l'inserimento manuale, selezionare l'indirizzo che si desidera impostare come One Touch.

« Contatto »

Il sistema multimediale consente di accedere all'elenco dei contatti del telefono (solo se il telefono è collegato al sistema multimediale).

Dalla rubrica, selezionare il contatto che si desidera impostare come One Touch.

Nota: i dati correlati a questi due widget sono memorizzati nel sistema multimediale, anche se il

telefono non è collegato a tale sistema. I dati sono considerati non riservati.

Eliminare dei widget



Tenete premuto il widget che desiderate eliminare. Il widget cambia colore per confermare la registrazione. Trascinare e rilasciare sul pulsante "Elimina" **2** o fare scorrere il widget nella zona **B**.

Nota: selezionare/posizionare è il modo più efficiente per eliminare i widget in quanto è necessario toccare solo lo schermo: selezionare i widget, quindi premere il pulsante "Elimina" **2**.

AGGIUNGERE E GESTIRE DEI WIDGET

È possibile utilizzare il menu contestuale **3** per:

- eliminare uno o più widget sulle schermate iniziali;
- ripristinare la configurazione predefinita della pagina iniziale.



In modalità orizzontale, potete visualizzare la vista completa di tutte le pagine iniziali. Per eliminare i widget, dal menu contestuale **3**, premere il pulsante "Elimina".

Selezionare, a seconda della scelta:

- i widget desiderati, quindi premere il pulsante "Elimina" **4**;
- tutti i widget da tutte le schermate, quindi premere il pulsante "Seleziona tutto" **6** seguito da "Elimina" **4**.

Eliminare una pagina iniziale

Per eliminare una pagina iniziale, è necessario eliminare tutti i widget nella pagina.

Menu contestuale

Salvare e uscire

Per salvare le impostazioni della schermata iniziale e uscire, premere il pulsante Indietro **5**.



Per motivi di sicurezza, effettuate queste operazioni a veicolo fermo.

UTILIZZARE IL RICONOSCIMENTO VOCALE

1

Introduzione

Il sistema multimediale è dotato di un sistema di riconoscimento vocale

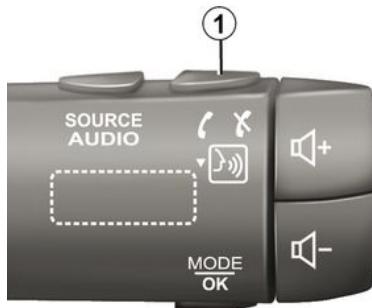
 che può essere utilizzato per controllare alcune funzioni del sistema multimediale e alcune funzioni del telefono tramite comando vocale. Potete utilizzare il sistema multimediale o il vostro telefono tenendo le mani sul volante.

Nota: la posizione del tasto di riconoscimento vocale può variare. Per ulteriori informazioni, consultare il libretto d'istruzioni del veicolo.

Il sistema di riconoscimento vocale non registra né la vostra voce né i vostri comandi. Non include l'assistenza vocale che può interagire con l'utente o rispondere a domande come:

- "Che tempo fa a Paris?"
- "Ci sono delle interruzioni sul mio percorso stamattina?"

Comando vocale



(a seconda dell'equipaggiamento)

È possibile utilizzare il comando vocale per chiamare un contatto nella rubrica, inserire una destinazione e cambiare la stazione radio senza toccare lo schermo. Premere il tasto 1 e seguire le istruzioni sonore e visive che vengono impartite dal sistema e visualizzate sullo schermo.

Nota: questa funzione è disponibile solo sui veicoli dotati di sistema di navigazione

Attivazione

In base all'equipaggiamento, premere il pulsante di riconoscimento vocale  del veicolo.

Nota: quando si utilizza il riconoscimento vocale, attendere sempre la conferma acustica prima di parlare.

Disattivazione

Per disattivare il sistema di riconoscimento vocale, premere a lungo

l'apposito pulsante  nel veicolo oppure, dopo il segnale acustico, dire "Esci".



Quando si utilizza il riconoscimento vocale, è possibile interrompere il sintetizzatore vocale premendo il pulsante 1 o dettando il comando. Un segnale acustico indica che è possibile parlare.

UTILIZZARE IL RICONOSCIMENTO VOCALE

Utilizzo del riconoscimento vocale del sistema multimediale

Comandi vocali principali del vostro sistema multimediale

Dire "Schermata principale" o "Indietro" per tornare alla schermata principale del riconoscimento vocale.

Dire "Annulla" per uscire dal menu di riconoscimento vocale.

Dire "Guida" per ascoltare le informazioni relative ad ogni schermata del sistema, nonché le funzioni disponibili.

Dire: "Pagina successiva", "Pagina precedente", "Prima pagina" o "Ultima pagina" per spostarsi negli elenchi del riconoscimento vocale.

Menu "Riconoscimento vocale"

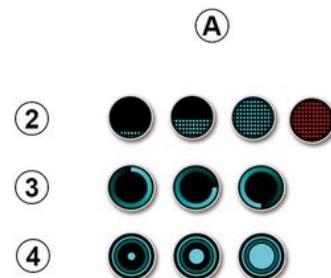


Dal menu principale di comando vocale, comandare con la voce le seguenti funzioni:

- « Telefono » ;
- « Navigazione » ;
- « Audio » .

i Le funzioni visualizzate in blu sullo schermo sono dei comandi pronunciabili e capiti dal sistema multimediale.

Indicatore di riconoscimento vocale A



L'indicatore di riconoscimento vocale A è costituito da icone e riferimenti colorati:

- L'icona 2 informa che il sistema multimediale è in ascolto: il colore della spia A indica le prestazioni del riconoscimento vocale:
 - indicatore blu basso: riconoscimento vocale medio;
 - indicatore blu a metà: buon riconoscimento vocale;
 - indicatore completamente blu: riconoscimento vocale ottimale;
 - indicatore rosso: la voce dell'utente è troppo alta e il siste-

UTILIZZARE IL RICONOSCIMENTO VOCALE

1

ma ha difficoltà ad interpretare il comando.

- L'icona **3** informa che il sistema multimediale sta analizzando il comando;
- icona **4**: il sistema multimediale risponde.



Se le funzioni sono grigie, vuol dire che non sono disponibili o non sono connesse. Il sistema multimediale suggerirà di effettuare la connessione, ad esempio, al telefono.



Parlate a voce alta e in modo comprensibile. Per ottimizzare il riconoscimento vocale, utilizzate l'indicatore corrispondente.

Comandare la navigazione tramite il riconoscimento vocale



Esistono diversi modi inclusi con il sistema multimediale per immettere una destinazione utilizzando il

comando vocale



« Destinazione »

Inserite un indirizzo completo utilizzando il comando vocale.

Premete il tasto di comando vocale per visualizzare il menu di comando vocale principale.

Dopo il segnale acustico, dite "Vai a", quindi dettate l'indirizzo di destinazione completo (numero, nome della via, città di destinazione, zona).

Il sistema visualizzerà l'indirizzo inserito, successivamente potrete confermare la destinazione per iniziare la navigazione guidata.

« Casa »

UTILIZZARE IL RICONOSCIMENTO VOCALE

Per richiamare l'indirizzo della propria abitazione tramite il comando vocale.

Premete il tasto di comando vo-

le  per visualizzare il menu di comando vocale principale.

Dopo il segnale acustico, dite "Vai a casa".

Il sistema vi indica l'indirizzo della vostra abitazione precedentemente registrato. Confermate la vostra destinazione per iniziare la navigazione assistita.

« Lavoro »

Per richiamare l'indirizzo del proprio luogo di lavoro tramite il comando vocale.

Premete il tasto di comando vo-

le  per visualizzare il menu di comando vocale principale.

Dopo il segnale acustico, dite "Vai al lavoro".

Il sistema vi indica l'indirizzo del luogo di lavoro precedentemente registrato. Confermate la vostra destinazione per iniziare la navigazione assistita.

Nota: per utilizzare la funzione vocale "Vai a casa" o "Vai al lavoro",

occorre innanzitutto salvare l'indirizzo.

Se non vi sono indirizzi registrati, il sistema multimediale suggerisce di inserirne uno.

« Preferiti »

Per richiamare un indirizzo salvato tra i preferiti utilizzando il comando vocale.

Premete il tasto di comando vo-

le  per visualizzare il menu di comando vocale principale.

Dopo il segnale acustico, dire "Preferiti", quindi selezionare la destinazione desiderata.

Il sistema mostra l'indirizzo inserito. Confermate la vostra destinazione per iniziare la navigazione assistita.

« Cronologia destinazioni »

Per richiamare un indirizzo già inserito tramite il comando vocale.

Premete il tasto di comando vo-

le  per visualizzare il menu di comando vocale principale.

Dopo il segnale acustico, dire "Cronologia destinazioni", quindi selezionare la destinazione desiderata.

Il sistema mostra l'indirizzo inserito. Confermate la vostra destina-

zione per iniziare la navigazione assistita.

« Punto di interesse »

Per cercare un punto di interesse tramite il comando vocale.

Dopo il segnale acustico, dite "Trova stazione di servizio" o "Trova hotel".

Il sistema di navigazione propone diversi POI (punti di interesse) in diverse categorie.

Destinazione in un paese straniero

Il paese va modificato prima di comunicare l'indirizzo.

Premete il tasto di comando vo-

le  per visualizzare il menu di comando vocale principale.

Dopo il segnale acustico, dire "Cambia paese", quindi pronunciare il nome del paese in cui desidera effettuare la ricerca. Dopo il secondo segnale acustico, dite l'indirizzo di destinazione.

Nota: potete modificare il paese a condizione che quest'ultimo sia supportato dalla lingua del sistema.

« Punto di interesse » in un paese straniero

UTILIZZARE IL RICONOSCIMENTO VOCALE

1

Durante i viaggi all'estero, alcuni dei comandi vocali per le categorie possono non essere riconosciuti.

Se si desidera ricercare un punto di interesse, dire ad alta voce: "Punti di interesse per categoria". Il sistema multimediale visualizzerà l'elenco di categorie di PDI. Selezionare una delle categorie ➤ 36.

Utilizzare i preferiti tramite il riconoscimento vocale

Gli indirizzi salvati possono essere chiamati direttamente tramite il riconoscimento vocale.

Premete il tasto di comando vocale

le  per visualizzare il menu di comando vocale principale.

Dopo il segnale acustico, dite "Visualizza i miei preferiti".

Il sistema visualizza il o i preferiti registrati.

Comando "Radio" con il riconoscimento vocale

È possibile attivare la musica, la radio o cambiare banda utilizzando il comando vocale incluso con il proprio sistema multimediale.

Premete il tasto di comando vocale

le  per visualizzare il menu di comando vocale principale.

Dopo il segnale acustico, dite:

- "Stazione FM, "stazione AM", "stazione DAB";

oppure

- "Stazione X", con X come nome della stazione radio;

oppure

- "Stazione" seguito dalla frequenza radio desiderata, ad esempio per "Stazione 91.8", dire "Stazione 91.8".

Comando "Musica" con il riconoscimento vocale



Tramite il comando vocale incluso nel sistema multimediale, è possibile riprodurre la musica (traccia audio, playlist, ecc.). Le sorgenti audio ausiliarie possibili sono:

- "USB" (porta USB);
- "AUX" (presa Jack).

Premete il tasto di comando vocale

le  per visualizzare il menu di comando vocale principale.

Dopo il segnale acustico, pronunciate una delle seguenti richieste:

- "Riprodi artista" seguito dal nome dell'artista;

UTILIZZARE IL RICONOSCIMENTO VOCALE

oppure

- "Riproduci traccia" seguito dal nome del brano;

oppure

- "Riproduci album" seguito dal nome dell'album;

oppure

- "Riproduci genere" seguito dal genere;

oppure

- "Playlist" seguito dal nome della playlist.

In base alla sorgente selezionata, potete:

- eseguire il brano successivo/precedente;

oppure

- riprodurre tutti i titoli/visualizzare la lista di brani.

Cambia sorgente audio

Dal menu principale potete modificare la sorgente audio.

Premete il tasto di comando voca-

le  per visualizzare il menu di comando vocale principale.

Dopo il segnale acustico, dire "Riproduci" seguito dal nome della sorgente:

- "Riproduci USB";

oppure

- "Riproduci FM";

oppure

- "Riproduci Bluetooth®".

Utilizzare un telefono con il riconoscimento vocale

È possibile chiamare un numero o un contatto attraverso la funzione di comando vocale integrata nel sistema multimediale.

Premete il tasto di comando voca-

le  per visualizzare il menu di comando vocale principale.

Dopo il segnale acustico, pronunciate una delle seguenti richieste:

- "Chiama" seguito dal nome del contatto che si desidera chiamare;

oppure

- "Compor." seguito dal numero di telefono che si desidera chiamare.

Nota: si consiglia di pronunciare un numero alla volta o due numeri alla volta.

Il sistema visualizza il numero indicato, dire "Compor." per chiamare il numero oppure "Correggi"/"Indietro" per dettare un altro numero.



Il comando vocale può essere utilizzato anche per visualizzare il registro delle chiamate e leggere un "SMS".

Premete il tasto di comando voca-

le  per visualizzare il menu di comando vocale principale.

Dopo il segnale acustico, pronunciate una delle seguenti richieste:

- "Registro chiamate" o "Chiamate recenti";

oppure

- "Leggi SMS" o "Visualizza SMS".

Nota: può essere letto solo SMS ricevuto mentre si guida.

UTILIZZARE IL RICONOSCIMENTO VOCALE

1

« Guida »

Per ulteriori informazioni sull'uso delle funzioni vocali, premere il pulsante del comando vocale e pronunciare "Guida" dopo il segnale acustico.

La funzione "Guida" è sempre disponibile. Ad esempio, se dalla schermata "Telefono" si pronuncia "Guida", la voce di sintesi assiste nell'utilizzo della funzione.

Utilizzo del riconoscimento vocale del telefono con il sistema multimediale

Per utilizzare il sistema di riconoscimento vocale del telefono con il sistema multimediale, dovete effettuare le operazioni seguenti:

- connettere il telefono al sistema multimediale ➔ 66;
- Verificate che il vostro telefono sia dotato di una funzione di riconoscimento vocale compatibile con il sistema multimediale.

Nota: se il riconoscimento vocale dal telefono è compatibile con il sistema multimediale, il simbolo 5 viene visualizzato dal menu "Lista disp. Bluetooth" ➔ 66.



Nota: se si desidera utilizzare il riconoscimento vocale del vostro telefono con il sistema multimediale, assicurarsi di trovarsi in un'area con copertura della rete.

Per attivare/disattivare il sistema di riconoscimento vocale del vostro telefono con il sistema multimediale, tenete premuto il pulsante di riconoscimento vocale del vostro veicolo ➔ 66.



Per attivare il sistema di riconoscimento vocale del sistema multimediale, premete il pulsante di riconoscimento vocale del vostro telefono ➔ 66.



Sullo schermo multimediale viene visualizzato il menu principale dei comandi vocali del telefono nella schermata B.

Per riattivare il sistema di riconoscimento vocale del telefono con il sistema multimediale, premere brevemente il pulsante di riconoscimento vocale ➔ 66 nel veicolo o sulla schermata B.

Dal menu principale di comando vocale è possibile utilizzare questa funzionalità per controllare alcune funzioni del telefono.

Il riconoscimento vocale è disattivato:

UTILIZZARE IL RICONOSCIMENTO VOCALE

- Quando si innesta la retromarcia;
- durante le chiamate.

Nota: la sessione di riconoscimento vocale si disattiva automaticamente dopo molti secondi di inattività.



Quando si utilizza il riconoscimento vocale del telefono con il sistema multimediale, il trasferimento dei dati del cellulare necessari per il funzionamento può comportare costi aggiuntivi non compresi nel vostro contratto di servizio del telefono.

- "Chiama l'ufficio";

- ...

Per utilizzare la funzione di navigazione, è possibile effettuare la richiesta direttamente:

- "Vai agli Champs-Élysées a Parigi";

- "Vai a casa";

- ...

Per usare le funzioni multimediali, è possibile effettuare la richiesta direttamente:

- "Stazione Radio France";

- "Riproduci Bluetooth®";

- ...

Per utilizzare questa funzione, premere il pulsante di riconoscimento

vocale , quindi attendere il segnale acustico e pronunciare il comando.

Utilizzo della funzione One Shot

La funzione One Shot consente di effettuare un comando vocale più diretto e preciso per evitare di passare attraverso i menu "Telefono", "Contatti", "Navigazione", "Destinazione" e così via.

Per utilizzare la funzione telefono, è possibile effettuare la richiesta direttamente:

- "Chiama Didier";

MAPPA

Mappa

2

Visualizzazione della cartina

Dalla schermata iniziale, premere "Menu", quindi "Navigazione" per accedere alla mappa.

È possibile accedere alla mappa anche dal widget "Navigazione".

La mappa visualizza la posizione corrente e le informazioni che sono state configurate (display POI, meteo, informazioni sul traffico, ecc.).

Per spostarsi nella mappa di navigazione, tenere premuta la mappa, quindi scorrere il dito sullo schermo nella direzione richiesta.

Premere **Q** per tornare alla posizione corrente.



Per motivi di sicurezza, effettuate queste operazioni a veicolo fermo.



Schermata "Mappa" con un itinerario in corso

A. Informazioni di viaggio quali ora di arrivo, tempo aggiuntivo dovuto al traffico e distanza residua alla tappa successiva o alla destinazione finale (a seconda dei parametri).

Nota: premendo una volta sulla zona **A** si consentirà al sistema multimediale di visualizzare i dettagli sulle tappe del viaggio.

B. Informazioni sulle condizioni del traffico per i chilometri successivi. Premete su quest'area per visualizzare l'elenco di eventi sull'itinerario in corso.

C. Menu contestuale.

D. Vista/Zoom:

- premere il tasto "±" per visualizzare i pulsanti di zoom avanti e zoom indietro;
- premere il pulsante "Viste" per visualizzare la vista 2D/2DNord, 3D /3D Inception, "Traffico"

E. Posizione e nome della strada che si sta percorrendo. Premere per accedere a funzioni aggiuntive.

F. Menu di navigazione.

G. Tornare al menu precedente.

Nota: tenere premuto per tornare al menu principale.

H. Avviso di zona pericolosa.

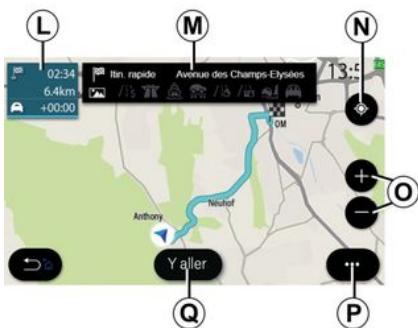
J. Pannello dell'indicatore dei limiti di velocità.

K. In un itinerario in corso, informazioni sulle svolte stradali da effettuare e il nome della successiva strada lungo l'itinerario. Premere una volta l'icona dell'altoparlante per attivare/disattivare la voce guida e ripetere l'ultima istruzione vocale.

L. Informazioni sull'itinerario quali l'ora di arrivo, il tempo aggiuntivo a causa del traffico e la distanza. Toccare l'unità per visualizzare le tappe del viaggio.

MAPPA

M. Informazioni sui tipi di strada utilizzati (autostrade, strade a pedaggio, statali).



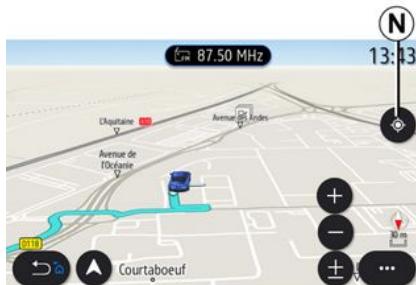
Schermata "Calcolo percorso"

N. Con un itinerario in corso, questa funzione vi consente di tornare sul percorso in corso quando vi spostate sulla mappa.

O. Zoom: pulsanti di ingrandimento e riduzione.

P. Menu contestuale.

Q. Premere il pulsante "Avvia" per avviare l'itinerario selezionato.



Schermata "Mappa" senza un itinerario in corso

Utilizzare la funzione **N** per tornare alla posizione.



Schermata "Traffico"

V. Vista degli eventi di traffico sulla mappa o tramite un elenco di eventi.

W. Durante la guida, premere il pulsante "Evitare tutto" per evitare tutte le aree con problemi di traffico.

Menu contestuale senza un itinerario in corso

Premere il menu contestuale per accedere al menu "Impostazioni".

Dalla scheda "Percorso", è possibile accedere alle seguenti impostazioni:

- « Tipo di percorso » ;
- "Prendere deviazioni";

MAPPA

2

- « Accetta strade a pedaggio »;
- « Accetta autostrade »;
- "Consenti traghetti";
- « Accetta autotreno »;
- « Proposta automatica di guida del percorso »;
- « Destinazioni condivise con altri dispositivi »;
- « Accetta strade a tempo limitato »;
- "Consenti strade a pedaggio";
- « Area da evitare »;
- « Accetta strade sterrate ».

Dalla scheda "Mappa", è possibile accedere alle seguenti impostazioni:

- "Colore mappa";
- « Mostra meteo »;
- Viste "2D/3D Nord, 2D/3D Inception, "Traffico";
- « Mostra eventi del traffico »;
- « Riconoscimento segnali stradali »;
- « Zoom automatico »;
- « La mia auto »;
- « Visualizzazione incrocio »;
- "Visualizza POI";
- « Mostra meteo ».

Menu contestuale con un itinerario in corso

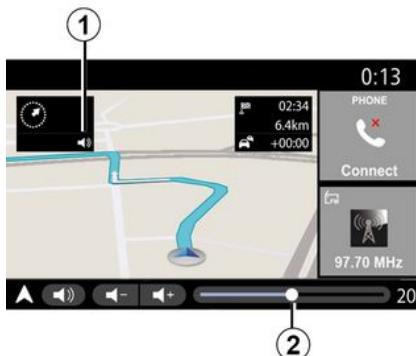
Premere il menu contestuale per accedere ai seguenti menu:

- « Cancella percorso »;
- « Voce di navigazione »;

- "Dettagli del percorso";
- « Impostazioni ».

« Cancella percorso »

Interrompe la navigazione in corso.



« Voce di navigazione »

Per attivare o disattivare la voce della guida, premere il pulsante 1.

Nota: se questa funzione è disattivata, il sistema multimediale non emetterà alcuna istruzione vocale di guida assistita.

È possibile accedere alle impostazioni "Voce di navigazione":

- Dal menu pop-up C;
- quando le informazioni vocali vengono emesse dal sistema mul-

timediale, premendo i comandi del volume.



Nota:

- i controlli del volume possono essere utilizzati solo per la sorgente corrente ("Voce di navigazione", "Radio", "Telefono");

- l'indicatore del volume 2 viene mostrato a scopo informativo. Non è possibile utilizzarlo per regolare il volume.

MAPPA

Modalità di visualizzazione



"Dettagli del percorso"

Questa funzione è utilizzata per visualizzare i dettagli del percorso corrente.

Dalla scheda "Sommario" è possibile visualizzare gli indirizzi di partenza e di destinazione e l'itinerario scelto.

Dalla scheda "Lista strade" è possibile visualizzare i dettagli dell'itinerario.

Dalla scheda "Tappe" è possibile visualizzare le varie tappe, nonché le distanze e il tempo necessario tra una e l'altra.



È possibile selezionare varie diverse modalità di visualizzazione premendo il pulsante Vista/Zoom **D**.

Vista dell'itinerario

La mappa visualizza l'itinerario completo.

2D visualizza

La mappa visualizza la posizione attuale ed è rivolta nella direzione di percorrenza.

2DVista /nord

La mappa visualizza la posizione attuale rivolta verso nord.



3D visualizza

La mappa visualizza la posizione attuale su una superficie mappa 3D. È rivolta automaticamente verso la direzione di percorrenza.

MAPPA

2



Vista 3DInception

(a seconda dell'equipaggiamento)
La mappa è leggermente angolata verso l'alto per fornire una maggiore distanza di visibilità. È rivolta automaticamente verso la direzione di percorrenza.

Guida assistita

La navigazione assistita viene attivata una volta calcolato l'itinerario. Il sistema multimediale guida l'utente lungo l'itinerario e ad ogni incrocio indica la direzione da seguire nelle diverse tappe.

Fase 1: preparazione

Il sistema multimediale informerà l'utente, tramite la guida vocale, che dovrà presto effettuare una manovra.

Fase 2: avviso

Il sistema multimediale comunica la manovra da effettuare.

Ad esempio, "Tra 400 metri, prendere la prossima uscita".

La schermata visualizza una rappresentazione dettagliata oppure un'immagine 3D della manovra.

Fase 3: manovra

Il sistema multimediale indica quale manovra deve essere eseguita.

Ad esempio "Prendere la prossima a destra".

Una volta completata la manovra, la mappa verrà visualizzata a schermo intero.

Nota: se non vengono seguiti i consigli di guida o se si lascia l'itinerario calcolato, il sistema multimediale ricalcola automaticamente un nuovo itinerario.



Corsia

Il display passa automaticamente ad una vista più dettagliata per guidare l'utente verso la corretta corsia per la manovra successiva:

- corsie **3** senza indicatori di direzione: corsia da non utilizzare secondo il percorso calcolato;
- corsie **4** con indicatori di direzione: corsia da utilizzare secondo il percorso calcolato.

Nota: durante la manovra potrebbero essere visualizzate altre corsie.

MAPPA

« Meteo »



2

(la disponibilità dipende dal paese di vendita)

Dal menu contestuale, è possibile attivare o disattivare la visualizzazione del meteo sulla mappa.

Il sistema multimediale informa sulle previsioni meteo nelle vicinanze della posizione o della destinazione in caso di itinerario in corso.

Nota: per visualizzare il meteo è necessario attivare i servizi ➔ 86.

Premere l'icona del meteo **5** per visualizzare le previsioni per le ore successive.

È possibile accedere a queste informazioni anche dal widget "Meteo".

INSERIRE UNA DESTINAZIONE

Menu "Navigazione"

Dalla schermata iniziale, premere la carta o premere "Menu", quindi "Navigazione".

Utilizzare il riconoscimento vocale per inserire un indirizzo

Premere il pulsante di riconoscimento vocale  e, dopo il segnale acustico, è possibile dettare una città di destinazione, un numero e/o nome di strada e/o la zona. Per ulteriori informazioni, vedere ➔ 22.



Precauzioni riguardanti la navigazione

L'utilizzo del sistema di navigazione non sostituisce in alcun caso la responsabilità né la vigilanza del conducente durante la guida del veicolo.



Per motivi di sicurezza, effettuate queste operazioni a veicolo fermo.



Destinazione in un paese straniero

Il paese va modificato prima di comunicare l'indirizzo. Premete il ta-

sto di comando vocale  per visualizzare il menu di comando vocale principale.

Dopo il segnale acustico, dire "Cambia paese", quindi pronunciare il nome del paese in cui desidera effettuare la ricerca. Dopo il secondo segnale acustico, dite l'indirizzo di destinazione.

Nota: potete modificare il paese a condizione che quest'ultimo sia supportato dalla lingua del sistema.

Utilizzare il menu di navigazione ➔ per accedere alle seguenti funzioni:

- « Trova un indirizzo » ;
- « Destinazioni precedenti » ;
- « Preferiti » ;
- « Punto di interesse » ;
- « Coordinate » ;
- « Percorso » ;
- « Mappa del traffico » ;
- « Impostazioni » ;
- ...

INSERIRE UNA DESTINAZIONE

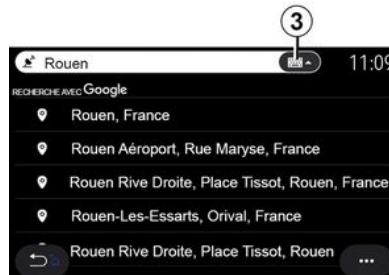
Ricerca online



(a seconda dell'equipaggiamento)
Utilizzare la funzione Online Search per una ricerca rapida e precisa.

Non appena vengono immesse le prime lettere nel campo di ricerca **2**, il sistema multimediale proporrà un nome pertinente di una via, città o POI (punto di interesse).

Premere il pulsante **3** per visualizzare l'elenco completo dei suggerimenti.



Esempio con "Rouen".

Nota: le informazioni aggiuntive fornite dal sistema multimediale possono variare a seconda del tipo di connessione.



Durante la ricerca di un POI (punto di interesse) tramite il menu "Navigazione", è possibile visualizzare un elenco di suggerimenti **5**.

Per ulteriori informazioni su POI, consultare le informazioni su "Punto di interesse" in questo capitolo.

La visualizzazione della mappa **4** indica la posizione geografica di ogni suggerimento.

INSERIRE UNA DESTINAZIONE

2



« Trova un indirizzo »

Da questo menu è possibile immettere un indirizzo completo o parziale: paese, città, CAP, via, numero civico e incrocio. Nel corso del primo utilizzo, il sistema vi chiederà di scegliere il paese di destinazione. Immettere il nome della città desiderata o il codice postale mediante il tastierino numerico.



Dall'area di ricerca **6**, è possibile inserire il nome della via.

Quando si iniziano a immettere le lettere, il sistema suggerisce nomi di strade simili. È possibile:

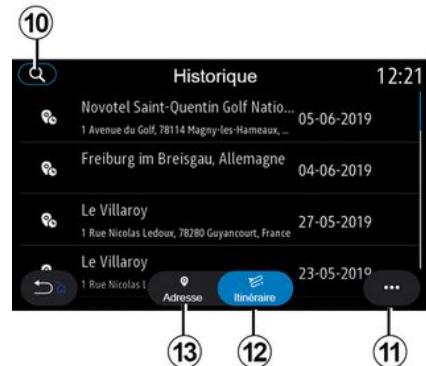
- premere il nome della via visualizzato sullo schermo per confermare la scelta;
- premere il pulsante **7** o scorrere l'elenco **9** dei nomi delle vie suggeriti per accedere all'elenco completo corrispondente alla ricerca.

Nota:

- il sistema memorizza le ultime cittadine o città inserite;
- sono ammessi solo gli indirizzi conosciuti dal sistema nella mappa digitale.

Dal menu contestuale **8**, è possibile:

- salvare l'indirizzo selezionato tra i preferiti;
- immettere le coordinate del luogo di destinazione (valori di latitudine e longitudine);
- trovare e visualizzare qualsiasi POI nelle vicinanze;
- ...



« Destinazioni precedenti »

Utilizzare questo menu per selezionare una destinazione a partire dalla lista degli ultimi indirizzi utilizzati. Queste memorizzazioni si eseguono automaticamente.

INSERIRE UNA DESTINAZIONE

Dalla scheda "Indirizzo" **13** è possibile accedere alla cronologia delle destinazioni memorizzate.

Selezionare una destinazione per iniziare la navigazione.

Dalla scheda "Percorso" **12** è possibile accedere alla cronologia dei percorsi memorizzati. Selezionare un percorso per iniziare la navigazione.

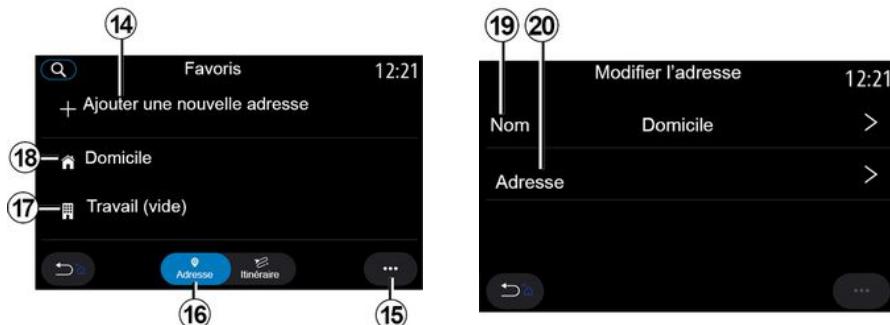
Utilizzare la lente d'ingrandimento **10** per cercare un indirizzo o un percorso salvato nella cronologia.

Dal menu contestuale, **11** nelle schede "Indirizzo" **13** e "Percorso" **12**, è possibile:

- "Elimina" uno o più degli indirizzi selezionati;
- « Cancella tutto » ;
- « Ordina per data » ;
- « Ordina per nome » ;
- « Salva nei preferiti ».

Durante la guida, è possibile cercare una nuova destinazione impostandola come:

- una sosta;
- una nuova destinazione.



« Preferiti »

Dalla scheda "Indirizzo" **16**, è possibile:

- « Aggiungi nuovo indirizzo » ;
- avviare la navigazione assistita per "Casa" **18** o un luogo di "Lavoro" **17**;

- avviare la navigazione assistita per l'indirizzo salvato nei Preferiti.

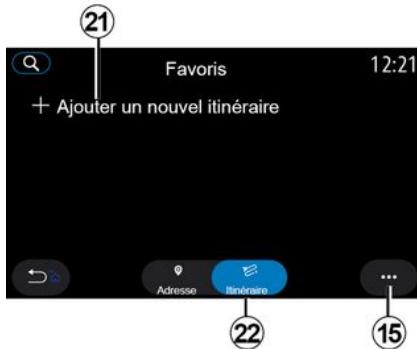
Quando si seleziona "Casa" **18** o "Lavoro" **17** per la prima volta, il sistema chiederà di registrare un indirizzo.

Nota: nel sistema multimediale è possibile memorizzare un solo indirizzo per "Casa" e "Lavoro".

Dalla scheda "Aggiungi nuovo indirizzo" **14**, è possibile:

- "Nome" **19** per assegnare un nome alla nuova destinazione preferita;
- "Indirizzo" **20** per accedere alle seguenti funzioni di ricerca:
 - « Trova un indirizzo » ;
 - « Destinazioni precedenti » ;
 - « Punto di interesse » ;
 - « Coordinate » ;
 - « Sulla mappa » ;
 - « Posizione attuale ».
- "Personalizza POI";
- « Telefono » ;
- « Tipo di carica ».

INSERIRE UNA DESTINAZIONE



Dalla scheda "Percorso" 22, è possibile:

- « Aggiungi nuovo percorso » ;
- avviare un itinerario salvato nei Preferiti.

Dalla scheda "Aggiungi nuovo percorso" 21, è possibile:

- "Nome" per assegnare un nome al nuovo percorso preferito;
- "Percorso", per accedere alle seguenti opzioni di ricerca:
- "Posizione di partenza";
- « Aggiungi destinazione intermedia » ;
- "Ultima destinazione utilizzata";
- « Aggiungi come destinazione ».

A seconda delle ricerche "Aggiungi una sosta" e "Aggiungi come desti-

nazione", è possibile selezionare le seguenti opzioni:

- « Trova un indirizzo » ;
- « Destinazioni precedenti » ;
- « Punto di interesse » ;
- « Coordinate » ;
- « Sulla mappa ».

Dal menu contestuale 15, è possibile:

- « Modifica » :
- "Nome" 19 del preferito;
- "Indirizzo" 20 o "Percorso" dei preferiti in base alla scheda selezionata.
- "Elimina" (selezionare uno o più indirizzi);
- « Cancella tutto » ;
- « Ordina per nome ».



« Punto di interesse »

Un punto d'interesse POI è un servizio, un edificio o un'attrazione turistica che si trova in prossimità di una località (il punto di partenza, la città di destinazione, lungo il percorso e così via).

I punti di interesse sono raggruppati per categoria: "Stazione di servizio", "Parcheggio", "Residenza" e così via.

Selezionare il menu "Navigazione" quindi "Punto di interesse" per scegliere una destinazione fra i punti di interesse.



"Ricerca per nome"

INSERIRE UNA DESTINAZIONE

Dall'area di ricerca **23**, inserire la categoria di un POI (il nome di un ristorante, di un negozio e così via).

Dall'elenco dei risultati **24**, selezionare un POI.

Nota: per visualizzare la ricerca online dei punti di interesse è necessario attivare i servizi ➔ **86**.

Dal menu contestuale **25**, è possibile:

- "Reimposta" la ricerca;
- scegliere il tipo di tastiera;
- « Alfabetico » ;
- « Azerty » ;
- « Qwerty » .

"Ricerca per categoria"

Il sistema di navigazione proporrà diversi POI nella categoria selezionata, in base alla scheda selezionata:

- nessun itinerario in corso:
 - « Pos attuale » ;
 - "In una città" (immettere il nome della città).
- quando è in corso un itinerario:
 - "Lungo il percorso";
 - « Destinazione » ;
 - « Pos attuale » ;
 - "In una città" (immettere il nome della città).

Dal menu contestuale **25**, è possibile:

- visualizzare "Risultati offline";
- « Ordina per distanza ».



2

Prezzi del carburante

(a seconda dell'equipaggiamento)

Il POI "Stazione di servizio" mostra le stazioni di servizio circostanti, nonché il prezzo del combustibile del veicolo.

Il prezzo di carburante è associato a un colore:

- Verde: le stazioni di servizio che offrono i prezzi più bassi;
- Arancione: stazioni di servizio con prezzi medi;
- Rosso: stazioni di servizio con i prezzi più alti.

Nota: per visualizzare il prezzo del carburante è necessario attivare i servizi ➔ **86**.

INSERIRE UNA DESTINAZIONE

2



« Coordinate »

Dal menu "Navigazione", premere "Coordinate".

Utilizzare questo menu per cercare una destinazione inserendone le coordinate.

È possibile selezionare l'emisfero, quindi inserire "Latitudine" e "Longitudine" con la tastiera.

Una volta inserite le coordinate, premere "Avvia" per passare direttamente alla destinazione oppure "Mappa" per visualizzare le coordinate sulla mappa.

Dal menu contestuale **27**, preme-

- "UTM" per inserire i dettagli in formato UTM;
- "Unità e formati": gradi decimali, gradi decimali e minuti oppure gradi, minuti e secondi decimali;
- « Salva nei preferiti ».



« Percorso »

Questa funzione consente di gestire una destinazione con le tappe associate. Dal menu principale, premere "Navigazione", "Menu", quindi "Percorso" per accedere ai menu dei percorsi.

Nessun itinerario in corso:

- « Crea percorso »;
- « Area da evitare ».

Quando è in corso un itinerario:

- « Cancella percorso » ;
- « Modifica percorso » ;
- « Area da evitare » ;
- « Panoramica » ;
- « Dettagli percorso » ;
- « Simulazione di percorso ».

« Cancella percorso »

Utilizzare questa funzione per cancellare il percorso corrente.

« Modifica percorso »

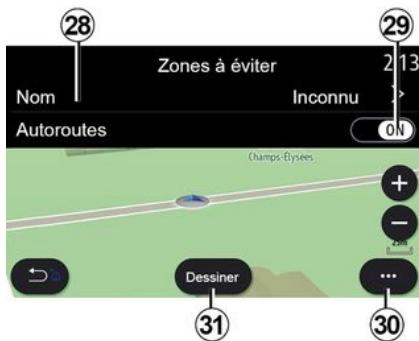
Utilizzare questa funzione per modificare il percorso corrente:

- « Posizione di partenza » ;
- « Aggiungi destinazione intermedia » ;
- « Aggiungi come destinazione ».

Le funzioni "Aggiungi sosta" e "Aggiungi come destinazione" offrono le seguenti opzioni:

- « Trova un indirizzo » ;
- « Destinazioni precedenti » ;
- « Punto di interesse » ;
- « Coordinate » ;
- « Sulla mappa » ;
- ...

INSERIRE UNA DESTINAZIONE



« Area da evitare »

Utilizzare questa funzione per evitare una zona geografica impostata o definita.

Dal menu "Area da evitare", premere "Aggiungi nuova area da evitare" o selezionare le aree da evitare memorizzate in precedenza.

Premere "Nome" **28** per sostituire mediante la tastiera.

È possibile scegliere di evitare una determinata sezione di autostrada con il pulsante **29**.

Dal menu contestuale **30**, premere "Seleziona città" per immettere manualmente il Paese e la cittadina o la città.



Premere il pulsante "Disegna" **31** per indicare un'area da evitare.

Premere brevemente sulla mappa per visualizzare "Area da evitare" **32**.

Stringere/allargare le dita per ridurre o ingrandire l'area selezionata.

Premere il pulsante "Salva" **33** per aggiungere l'area selezionata all'elenco di zone da evitare.

Per modificare una "Area da evitare", selezionarla dall'elenco delle zone da evitare e premere il pulsante "Modifica" sulla mappa.



Dal menu contestuale **35** del menu "Area da evitare", premere:

- "Elimina" (selezionare una o più zone da evitare);
- « Cancella tutto ».

Premendo la lente d'ingrandimento **34** è possibile cercare le aree memorizzate da evitare.

INSERIRE UNA DESTINAZIONE

2



« Panoramica »

Utilizzare questa funzione per visualizzare tutto il percorso su una mappa.

Per utilizzare questa funzione, avviare la navigazione e selezionare "Percorso" dal menu di navigazione, quindi selezionare "Panoramica".

Premere il pulsante **37** per annullare l'itinerario corrente.

Per esplorare la mappa del percorso in corso, spostare la mappa tenendo premuto il dito su una parte dello schermo e trascinandola al contempo.

Premete i pulsanti Zoom in o Zoom Out **39** per regolare la mappa.

Per ricentrare la mappa, premere il comando **38**.

Dal menu contestuale **36**, è possibile accedere alle seguenti funzioni:

- « Impostazioni » ;
- « Dettagli percorso » ;
- « Simulaz. percorso » ;
- "Informazioni sul paese";
- « Salva nei preferiti » ;
- ...

Nota: le funzioni offerte nel pop up menu variano in base all'attivazione o meno della guida.



« Dettagli percorso »

Utilizzare questa funzione per visualizzare tutte le informazioni e i

dettagli del percorso tramite diverse schede:

- « Sommario » ;
- « Lista strade » ;
- « Tappe » .

Dalla scheda "Sommario" **41**, è possibile visualizzare:

- « Posizione di partenza » **40** ;
- "Punto di arrivo" **43**;
- "Strade percorse" **42** (strada a pedaggio, traghetto, treno + auto e così via).



Dalla scheda "Lista strade" **45**, è possibile visualizzare il percorso in modo dettagliato.

Dall'elenco **44** delle strade da percorrere lungo il percorso, è possibile visualizzare le diverse indicazio-

INSERIRE UNA DESTINAZIONE

ni, i nomi delle vie percorse, la distanza residua e il tempo necessario per ogni tappa.

Premere su uno dei percorsi **44** per visualizzarlo sulla mappa ed essere in grado di tornare alle tappe precedenti o spostarsi su quelle successive con l'ausilio delle frecce **48**.



La barra **46** visualizzerà le informazioni su ogni tappa del viaggio (distanza, durata della tappa e orario di arrivo).

Il sistema di navigazione può proporre di evitare un evento in una delle tappe.

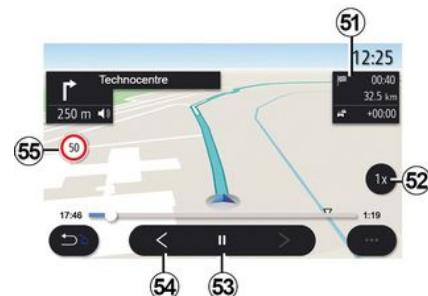
Premere il pulsante "Deviazione" **47** per richiedere al sistema di na-

vigazione di calcolare un itinerario alternativo.



Dalla scheda "Tappe" **50** è possibile visualizzare le diverse tappe del viaggio (distanza, durata del viaggio e ora di arrivo).

Premendo una delle tappe dell'elenco **49** è possibile accedere alla posizione, al nome, all'indirizzo completo e alle coordinate geografiche.



« Simulazione di percorso »

Utilizzare questa funzione per simulare il percorso che si intende effettuare per raggiungere la destinazione.

Premere il pulsante **53** per interrompere o avviare la simulazione.

Premere il pulsante **54** per tornare all'inizio della simulazione del percorso.

È possibile modificare la velocità della simulazione premendo il pulsante **52**.

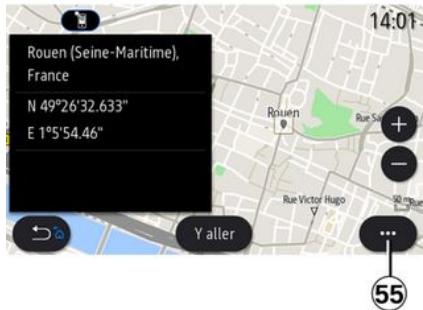
Durante la simulazione, è possibile visualizzare i limiti di velocità **55** e i dettagli della zona **51** (distanza rimanente, ora di arrivo e durata del viaggio).

Premere sulla zona **51** per passare dalla visualizzazione del tempo di

INSERIRE UNA DESTINAZIONE

percorso rimanente alla visualizzazione dell'ora di arrivo prevista.

2



Dal menu contestuale **55**, è possibile:

- visualizzare "Risultati online";
- "Reset" la ricerca;
- salvare la stazione di ricarica in "Preferiti";
- visualizzare o nascondere i punti di interesse (POI);
- ...

INFO TRAFIC



« Mappa del traffico »

(la disponibilità dipende dall'equipaggiamento)

La funzione "Mappa del traffico" utilizza informazioni online in tempo reale.

Nota: per visualizzare le informazioni sul traffico in tempo reale è necessario attivare i servizi ➤ 86.

Dalla schermata iniziale, premere "Menu", "Navigazione", "Menu navigazione" 6, quindi "Mappa del traffico" per accedere alle informazioni sul traffico aggiornate.

Dal menu contestuale 5, è possibile accedere a "Impostazioni".

Nota: la disponibilità dei servizi "Mappa del traffico" può variare.



Precauzioni riguardanti la navigazione

L'utilizzo del sistema di navigazione non sostituisce in alcun caso la responsabilità né la vigilanza del conducente durante la guida del veicolo.

spostato la mappa o modificato il livello di zoom 4.



Schermata "Mappa del traffico".

È possibile visualizzare la vista con eventi relativi al traffico sulla mappa 1 o l'elenco degli eventi relativi al traffico 2.

Premere i pulsanti Zoom In e Zoom Out 4 per regolare la mappa o allargare/restringere due dita sullo schermo per regolare la portata dello zoom.

Mentre è in corso un itinerario, premere l'icona 3 per ricentrare il percorso dopo avere spostato la mappa o modificato il livello di zoom 4.

Se un itinerario non è in corso, premere l'icona 3 per tornare sulla posizione del veicolo dopo avere

Dal menu contestuale 8 è possibile accedere a varie impostazioni di navigazione: consultate il capitolo "Impostazioni di navigazione".

Utilizzare l'opzione "Evitare tutto" 9 per evitare le aree congestionate.

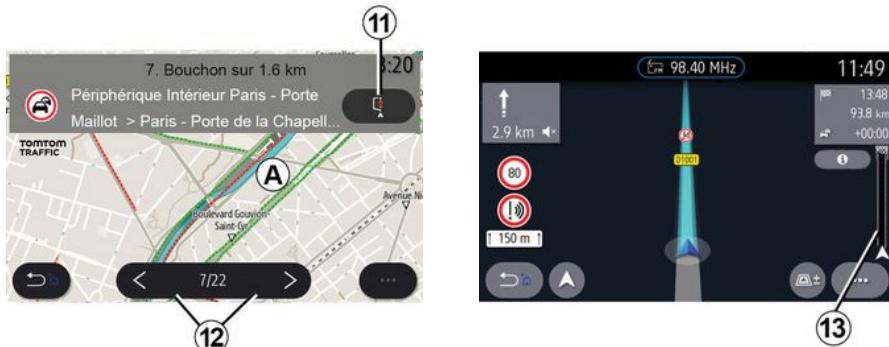
Elenco degli eventi di traffico

Dall'elenco degli eventi del traffico 7, è possibile accedere di quelli sul proprio percorso.

Selezionare uno degli eventi dall'elenco 10 per visualizzarla dettagliatamente sulla mappa.

INFO TRAFIC

2



Dettagli dell'evento di traffico

Premere uno degli elementi nell'elenco di eventi per visualizzarne i dettagli e visualizzare la sezione corrispondente del percorso sulla mappa **A**.

È possibile scorrere gli eventi relativi al traffico con le frecce **12** e controllare il sistema per evitare un evento selezionato premendo il pulsante **11**.

Barra delle informazioni sul traffico

La barra delle informazioni sul traffico **13** informa di eventi stradali lungo l'itinerario in corso.

Premere la barra delle informazioni sul traffico **13** per visualizzare un elenco dettagliato degli eventi stradali.

IMPOSTAZIONI DELLA NAVIGAZIONE



Menu "Impostazioni"

Premere la carta sulla schermata iniziale o premere "Navigazione" dal menu principale.

Selezionare il menu "Navigazione", quindi "Impostazioni".



Per motivi di sicurezza, effettuate queste operazioni a veicolo fermo.

« Percorso »

Dalla scheda "Percorso", è possibile accedere alle seguenti impostazioni:

- « Tipo di percorso »;
- « Abilita percorso alternativo »;
- « Usa deviazioni »;
- « Accetta strade a pedaggio »;
- « Accetta autostrade »;
- "Consenti traghetti";
- « Accetta autotreno »;
- « Apprendimento navigazione »;
- « Destinazioni condivise con altri dispositivi »;
- « Accetta strade a tempo limitato »;
- "Consenti strade a pedaggio";
- « Area da evitare »;
- « Accetta strade sterrate »;
- ...

« Tipo di percorso »

Questa impostazione offre la possibilità di un itinerario "Veloce", "Eco" o "Corto".

« Abilita percorso alternativo »

È possibile consentire/bloccare un itinerario alternativo premendo "ON" o "OFF".

« Usa deviazioni »

È possibile abilitare percorsi alternativi e impostare su "Sempre", "Chiedi" o "Mai".

« Accetta strade a pedaggio »

Questa impostazione consente l'utilizzo di strade a pedaggio e può essere impostata su "Sempre", "Chiedi" o "Mai".

« Accetta autostrade »

È possibile abilitare/disabilitare l'utilizzo di autostrade sull'itinerario premendo "ON" o "OFF".

"Consenti traghetti"

Abilitare/disabilitare l'utilizzo di traghetti sull'itinerario premendo "ON" o "OFF".

« Accetta autotreno »

Abilitare o disabilitare l'utilizzo del servizio ferroviario treno + auto sull'itinerario premendo "ON" oppure "OFF".

« Apprendimento navigazione»

Utilizzare questa funzione di programmazione della navigazione per gestire i parametri di privacy relativi alla programmazione dei dati di navigazione.

Il sistema multimediale analizza gli itinerari giornalieri e i tempi dei viaggi in modo da proporre una destinazione senza doverla configurare all'avvio del sistema multimediale, ad esempio casa, lavoro e così via.

IMPOSTAZIONI DELLA NAVIGAZIONE

È possibile accedere alle seguenti impostazioni:

- Attivare "Programmazione navigazione" premendo "ON" o "OFF";
- "Suggerimento guida automatico" premendo "ON" o "OFF";
- « Elimina percorsi ».

« Destinazioni condivise con altri dispositivi »

Dal telefono è possibile pianificare un percorso e condividerlo con il sistema multimediale.

All'avviamento del veicolo, il sistema multimediale informa il conducente con il messaggio "Percorso pianificato sullo smartphone".

Sarà possibile scegliere tra:

- « Avvia » ;
- "Salva nei Preferiti";
- « Ignora ».

È possibile consentire/bloccare la condivisione della destinazione premendo "ON" o "OFF".

« Accetta strade a tempo limitato »

In questa impostazione, è possibile percorrere strade con limitazioni orarie e impostare su "Sempre", "Se aperte" o "Mai".

« Accetta strade a pagamento ("vignette") »

È possibile consentire/bloccare l'uso di strade a pedaggio lungo il percorso premendo "ON" o "OFF".

« Area da evitare »

È possibile attivare o disattivare la zona da evitare nel percorso premendo "ON" o "OFF".

« Accetta strade sterrate »

È possibile consentire/bloccare l'uso di strade non asfaltate lungo il percorso premendo "ON" o "OFF".

« Notifica di superamento della frontiera»

È possibile attivare/disattivare la notifica del sistema multimediale in caso di superamento della frontiera.

Menu contestuale

Dal menu contestuale **2**, è possibile modificare le "Impostazioni di navigazione".



« Mappa »

Dalla scheda "Mappa" **3**, è possibile accedere alle seguenti impostazioni:

- « Tema della mappa » ;
- « Visualizzazione ora » ;
- « Mostra eventi del traffico » ;
- « Riconoscimento segnali stradali » ;
- « Zoom automatico » ;
- « La mia auto » ;
- « Visualizzazione incrocio » ;
- "Visualizza POI";
- « Mostra meteo » ;
- « Info nazione ».

« Tema della mappa »

IMPOSTAZIONI DELLA NAVIGAZIONE

Questa opzione consente di impostare il colore della mappa su "Automatica", "Giorno" o "Notte".

« Visualizzazione ora »

Utilizzando questa impostazione, è possibile scegliere di visualizzare "Ora di arrivo" oppure "Durata residua per destinazione".

« Mostra eventi del traffico »

È possibile consentire/bloccare la visualizzazione del traffico premendo "ON" o "OFF".

« Riconoscimento segnali stradali »

Questo menu fornisce le seguenti funzioni:

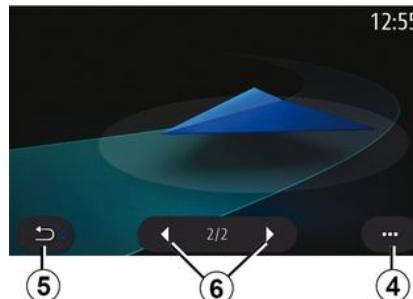
- « Riconoscimento segnali stradali » ;
- « Avviso eccesso velocità » ;
- « Indicazione area a rischio » ;
- « Avviso sonoro area a rischio » .

È possibile attivarle/disattivarle premendo "ON" o "OFF".

Premere il pulsante "Reset" nel menu contestuale **4** per portare tutte le impostazioni su "ON".

« Zoom automatico »

È possibile attivare o disattivare lo "Zoom automatico" premendo "ON" o "OFF".



« La mia auto »

È possibile modificare la rappresentazione visiva del veicolo premendo la freccia sinistra o destra **6** e selezionando il modello desiderato.

Per convalidare la selezione, rimanere sul modello desiderato e premere la freccia di ritorno **5**.

« Visualizzazione incrocio »

È possibile attivare o disattivare "Vista svincolo" premendo "ON" o "OFF".

« Visualizza POI »

Puoi attivare o disattivare la visualizzazione di POI sulla mappa:

- « Stazione di servizio » ;

- « Parcheggio » ;
- "Ristorante";
- "Residence/alloggio";
- "Viaggio e viaggio";
- "Shopping";
- "Ospedale";
- ...

Dalla mappa è possibile selezionare direttamente il POI. Il sistema multimediale suggerirà diverse opzioni:

- « Avvia » ;
- « Chiama » .

Per maggiori informazioni, consultare "Punto di interesse" nel capitolo "Inserire una destinazione".

« Mostra meteo »

È possibile attivare o disattivare la visualizzazione del meteo premendo "ON" o "OFF".

« Info nazione »

Dall'elenco dei paesi visualizzati potete consultare i limiti di velocità in vigore, la direzione del traffico, l'unità di velocità ecc.

Menu contestuale

Dal menu contestuale **4**, è possibile reimpostare le "Impostazioni di navigazione".

ASCOLTARE LA RADIO

3

Menu "Radio"

Dal menu principale, premere "Radio". Se una stazione radio è già in riproduzione, è possibile premere il collegamento rapido nella zona **A** da alcune delle pagine nel menu "Navigazione" o "Telefono".



Per motivi di sicurezza, effettuate queste operazioni a veicolo fermo.



selezionare una stazione memorizzata, scorrere le stazioni radio per frequenza o dall'elenco a seconda della modalità selezionata mediante il tasto dei comandi al volante.

Schermata "Radio."



1. Logo della stazione radio in riproduzione.
2. Il nome della stazione corrente e la sua frequenza. Informazioni di testo (artista, brano, ecc.).
3. Accesso per l'immissione manuale della frequenza desiderata.
4. Indicazione dell'attivazione delle funzioni di informazioni sul traffico e di rilevamento delle stazioni.
5. Memorizzare la stazione in riproduzione in "Presets".
6. Accesso al menu contestuale.
7. Accedere alla stazione successiva o precedente.
8. Accedere alla frequenza successiva o precedente.
9. Barra del selettori di frequenza.
10. Tornare al menu precedente.
11. Accedere al menu delle sorgenti audio

Nota: le informazioni disponibili dipendono dalla stazione o dalla banda selezionata.

Modalità "Frequenza"



Utilizzare questa modalità per scegliere le stazioni radio per frequenza nella banda radio selezionata. Per cambiare la gamma di frequenza, avete due possibilità:

- ricerca per frequenza: cambiare le frequenze premendo ripetutamente i pulsanti **8** oppure spostare

ASCOLTARE LA RADIO

il cursore sul selettori di frequenza

9

- ricerca per stazione: spostare avanti o indietro fino alla stazione successiva premendo i pulsanti **8**.

Selezionare una banda radio



Selezionare "FM", "AM" o "DAB" (radio digitale terrestre) premendo "Sorgenti" **11** nella schermata multimediale.

È inoltre possibile scegliere la banda radio utilizzando il pulsante dei comandi al volante.

Memorizzare una stazione come preselezione



Utilizzare questa funzione per memorizzare la stazione in riproduzione.

Dalla modalità "Frequenza", premere il pulsante **5** o tenere premuto il logo **1** della stazione radio attualmente in riproduzione, quindi scegliere una posizione (su una delle pagine **12**) tenendo premuta una delle posizioni finché non viene riprodotto un segnale acustico.

È possibile memorizzare un massimo di 27 stazioni radio.

Modalità "Lista"

Questa modalità permette di cercare una stazione di cui si conosce il nome all'interno di un ordine alfabetico.

Scorrere rapidamente l'elenco per visualizzare tutte le stazioni. Viene sintonizzata la stazione radio su cui ci si trova. È anche possibile selezionare una stazione radio dall'elenco per ascoltarla direttamente.

Se le stazioni radio non utilizzano RDS o se il veicolo si trova in una zona con cattiva ricezione della radio, il nome ed il logo non saranno visualizzati sullo schermo. Saranno riportate solo le frequenze nella parte superiore dell'elenco.

Nota: le informazioni disponibili dipendono dalla stazione o dalla banda selezionata.

ASCOLTARE LA RADIO

Modalità "Presets"



Questa modalità consente di richiamare le stazioni memorizzate. Per maggiori informazioni, fare riferimento al paragrafo "Salva preset" in questo capitolo.

Premere uno dei pulsanti **14** per selezionare la stazione radio da ascoltare.

Menu contestuale 6



Utilizzare il menu contestuale **6** in qualsiasi modalità per passare alle impostazioni e impostare le seguenti funzioni radio:

- « Impostazioni radio » ;
- "Impostazioni equalizzatore audio";
- "Impostazioni audio".

Per maggiori informazioni, consultare il capitolo "Impostazioni".

« Impostazioni radio »

Dalle impostazioni è possibile attivare o disattivare i seguenti elementi:

- « AM » ;
- « Testo radio » ;

- « Regione » ;
- « TA/I-Traffic » ;
- "Logo";
- "Radio HD";
- ...

« AM »

È possibile abilitare/disabilitare la visualizzazione della banda AM nell'elenco del menu delle sorgenti audio **10** premendo "ON" o "OFF".

« Testo radio »

(informazioni testo)

Alcune emittenti radio FM trasmettono informazioni testuali relative al programma che si sta ascoltando (ad esempio il titolo di una canzone). Attivare questa funzione, se si desidera visualizzare i dettagli.

Nota: queste informazioni sono disponibili esclusivamente su alcune emittenti radio.

« Regione »

La frequenza di una stazione radio "FM" può variare in base alla zona geografica. Attivare questa funzione per poter continuare ad ascoltare una stessa stazione radio mentre si cambia zona. Il sistema audio seguirà automaticamente le variazioni di frequenza senza interruzioni.

ASCOLTARE LA RADIO

Quando la modalità "Regione" è disattivata, se il livello del segnale diminuisce, la radio passerà a una nuova frequenza che potrebbe funzionare come relè della stazione che si stava ascoltando in precedenza.

Nota:

- può capitare talvolta che delle stazioni di una stessa zona trasmettano programmi diversi o utilizzino nomi di stazioni radio diversi;
- alcune stazioni radio trasmettono su frequenze regionali. In tal caso:
- con "Regione" attivato: il sistema non passerà al trasmettitore della nuova zona, ma passerà normalmente tra i trasmettitori della zona iniziale;
- Con "Regione" disattivato: il sistema passerà al trasmettitore della nuova area, anche se il programma di trasmissione è diverso.

« TA/I-Traffic »

(informazioni stradali)

Quando questa funzione è attivata, il sistema audio consente di ricevere le informazioni stradali (a seconda del paese) se vengono trasmesse da alcune stazioni radio FM.

È quindi necessario scegliere la frequenza della stazione che trasmette le informazioni sul traffico. Se si sceglie un'altra sorgente audio (USB, Bluetooth®), la riproduzione sarà interrotta automaticamente ogni volta che vengono ricevute informazioni sul traffico.

« Simulcast »

A seconda del Paese, in caso di interruzione del segnale digitale, questa funzione passa da una stazione DAB alla stazione FM equivalente.

Se il "Simulcast FM/DAB" è attivato, il passaggio alla radio terrestre FM da parte del sistema richiederà alcuni secondi. Potrebbe verificarsi una variazione di volume.

Il sistema tornerà automaticamente a DAB non appena riceve il segnale digitale.

Nota: durante il simulcast, il nome della stazione è preceduto da "FM>".

"Priorità a DAB"

A seconda del Paese, questa funzione consente di selezionare una stazione FM (se la stazione radio richiesta è disponibile anche in digitale) e di passare alla stazione DAB equivalente per ottenere una migliore qualità del suono.

Nota: mentre DAB è prioritario, il nome della stazione è preceduto da "DAB>".

"Presentazione"

In base al Paese, questa funzione consente di visualizzare informazioni sul programma, musicali o sul meteo anziché il logo durante l'ascolto di alcune stazioni radio DAB.

In base alla stazione radio digitale ascoltata, può inviare immagini contenenti informazioni visive su tali elementi.

Nota: queste informazioni sono disponibili esclusivamente su alcune emittenti radio.

"Impostazioni equalizzatore audio"

Dalle impostazioni è possibile attivare o disattivare i seguenti elementi:

- « Natural » ;
- « Live » ;
- « Club » ;
- « Lounge ».

Nota: l'elenco delle modalità dell'equalizzatore può variare in base all'equipaggiamento.

"Impostazioni audio"

Da questo menu è possibile impostare i seguenti elementi:

ASCOLTARE LA RADIO

- "Booster": è possibile utilizzare questa funzione per aumentare o ridurre il suono dei bassi;
- "Bassi / Medi / Acuti": è possibile utilizzare questa funzione per aumentare o diminuire i suoni bassi, medi o alti;
- "Controllo volume in funzione della velocità": quando questa funzione è attivata, il volume del sistema audio varia in base alla velocità del veicolo. È possibile regalarne la sensibilità o disattivarla;
- ...

Per ulteriori informazioni sulle impostazioni disponibili, vedere ➔ 103.

MUSICA

Menu "Musica"

Dal menu principale, premere "Musica" oppure, dagli altri menu, premere il collegamento nella zona A.

Utilizzare questo menu per ascoltare musica da una sorgente esterna (USB, AUX ecc.). Selezionare una sorgente di ingresso collegata al sistema dall'elenco riportato di seguito:

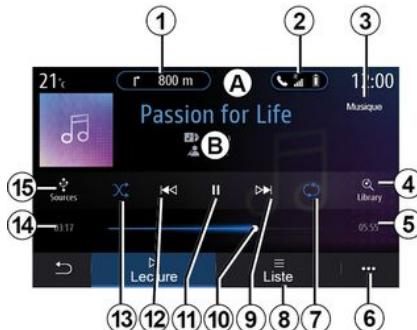
- "USB1" (porta USB);
- "USB2" (porta USB);
- « Bluetooth® »;
- "AUX" (presa Jack).

Le sorgenti di musica descritte in precedenza possono variare in base al livello di equipaggiamento. Soltanto le sorgenti disponibili vengono visualizzate e possono essere selezionate sullo schermo multimediale.

Nota:

- alcuni formati potrebbero non essere riconosciuti dal sistema;
- l'unità USB deve essere formattata FAT32 o NTFS e avere una capacità minima di 8 GB e una massima di 64 GB.

Modalità "Riproduzione"



B. Informazioni sulla traccia audio correntemente in riproduzione (titolo della canzone, nome dell'artista, titolo dell'album e copertina, se trasferita dalla sorgente).

1. Combinazione rapida al menu "Navigazione".
2. Combinazione rapida al menu "Telefono".
3. Nome della sorgente correntemente in riproduzione.
4. Collegamento rapido alla playlist audio, classificata per categoria.
5. Durata di riproduzione della traccia audio.

6. Accesso al menu contestuale.
7. Attivare/disattivare la ripetizione della traccia o della playlist.
8. Accesso alla playlist corrente;
9. Pressione breve: consente di riprodurre la traccia audio successiva.

Pressione continua: avanzamento rapido.

10. Barra di avanzamento della traccia audio attualmente in riproduzione.
11. Pausa/ripresa della riproduzione della traccia audio.
12. Premere brevemente: torna all'inizio della traccia audio corrente.

Seconda pressione breve (meno di tre secondi dopo la prima pressione breve): riproduce la traccia audio precedente.

Pressione continua: riavvolgimento rapido.

13. Per attivare/disattivare la riproduzione casuale di tutte le tracce audio.
14. Tempo di riproduzione della traccia audio corrente.
15. Accesso alle sorgenti audio.

MUSICA

3



Dal menu "Cerca", è possibile accedere alle playlist classificate per categoria ("Playlist", "Artisti", "Album", "Podcast" e così via).

Nota: soltanto le sorgenti disponibili possono essere selezionate. Le sorgenti non disponibili non compaiono sullo schermo.



È possibile modificare la musica utilizzando il pulsante di comando al volante.

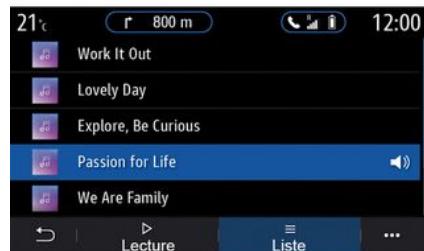
È possibile ordinare la riproduzione per categoria ("Playlist", "Artisti", "Album", "Podcast" e così via).

Durante la lettura di una traccia, potete:

- accedere alla playlist corrente **8**;
- accedere alla traccia successiva premendo il pulsante **9** o tenere premuto per avanzare rapidamente sulla traccia in corso;
- mettere in pausa premendo **11**;
- accedere alla traccia precedente premendo il pulsante **12** o tenere premuto per eseguire il riavvolgimento rapido della traccia corrente;
- visualizzare la barra di scorrimento **10** e utilizzarla per selezionare la musica.

Nota: la visualizzazione nello schermo multimediale varia a seconda della sorgente di ingresso connessa.

Modalità "Lista"



Premere il pulsante "Lista" per accedere alla playlist corrente.

Nota:

- per impostazione predefinita il sistema riproduce tutte le tracce;
- le playlist sopra descritte variano a seconda della sorgente di ingresso connessa e del relativo contenuto.

Menu contestuale 6

Dal menu contestuale **6**, premere "Impostazioni audio" per accedere alle impostazioni audio (bassi, bilanciamento, volume/velocità e così via).

MUSICA

3

i Qualsiasi nuova unità flash USB inserita viene analizzata e la sua immagine viene memorizzata nel sistema multimediale. A seconda della capacità dell'unità flash USB, la schermata multimediale può essere messa in stand-by. Attendere qualche secondo. Utilizzare solo unità USB conformi ai requisiti applicabili al paese.

FOTO

Menu "Foto"

Dal menu principale, premere "Applicazioni", quindi la scheda "Foto".

Selezionare una sorgente d'ingresso collegata.

In caso di più sorgenti collegate, selezionarne una dall'elenco riportato di seguito per accedere alle foto:

- "USB1" (porta USB);
- "USB2" (porta USB).

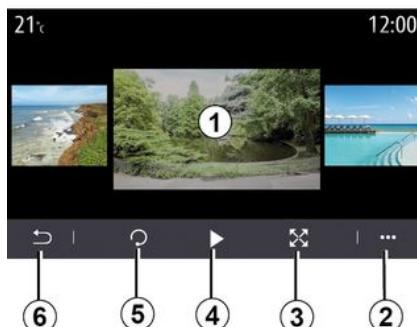
Nota:

- alcuni formati potrebbero non essere riconosciuti dal sistema;
- l'unità USB deve essere formattata FAT32 o NTFS e avere una capacità minima di 8 GB e una massima di 64 GB.



La lettura delle foto è possibile esclusivamente con il veicolo fermo.

"Riproduzione"



È possibile decidere di visualizzare tutte le foto in modalità presentazione o visualizzare una foto singola.

Durante la lettura di una foto, potete:

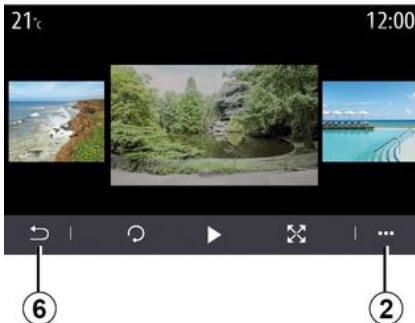
- accedere alla foto precedente o successiva scorrendo rapidamente la zona di anteprima immagine 1;
- passare dalla modalità normale (regolata) alla modalità a schermo inferiore premendo il pulsante 3 o facendo doppio clic sulla zona di anteprima immagine 1;



- ruotare una foto premendo il pulsante 5;
- riprodurre una presentazione premendo il pulsante 4;
- tornare alla schermata precedente premendo 6.

FOTO

"Menu contestuale"



Dalla schermata di visualizzazione di una foto, premere il pulsante **2** per:

- ottenere informazioni dettagliate sulla foto (titolo, tipo di file, data, percorso del file e così via);
- impostare la foto e lo sfondo del profilo utente;
- accedere alle impostazioni.

« Informazioni »

Da questo menu, è possibile accedere alle informazioni sulle foto (titolo, tipo, percorso di accesso, dimensioni, risoluzione).

Nota: per maggiori informazioni sui formati di foto compatibili, ri-

volgersi a una concessionaria autorizzata.

"Selezione profilo"

Da questo menu, è possibile modificare l'immagine del profilo. Confermare premendo "OK" per salvare le modifiche.

« Impostazioni »

Da questo menu, è possibile accedere alle impostazioni della presentazione:

- modificare la durata di visualizzazione di ogni foto in modalità presentazione;
- attivare/disattivare l'effetto animazione tra una foto e l'altra della presentazione.

Nota: l'effetto di animazione nella presentazione è attivato come impostazione predefinita.



Qualsiasi nuova unità flash USB inserita viene analizzata e la sua immagine viene memorizzata nel sistema multimediale. A seconda della capacità dell'unità flash USB, la schermata multimediale può essere messa in stand-by. Attendere qualche secondo. Usare solo unità flash USB conformi ai requisiti nazionali in vigore.

VIDEO

Menu "Video"

Dal menu principale, premere "Applicazioni", quindi il menu "Video".

Selezionare una sorgente d'ingresso collegata.

In caso di più sorgenti collegate, selezionarne una dall'elenco riportato di seguito per accedere ai video:

- "USB1" (porta USB);
- "USB2" (porta USB).

Nota:

- alcuni formati potrebbero non essere riconosciuti dal sistema;
- l'unità USB deve essere formattata FAT32 o NTFS e avere una capacità minima di 8 GB e una massima di 64 GB.



La riproduzione dei video è possibile esclusivamente con il veicolo fermo. Durante la guida, resta attiva solo la traccia dei video corrente.

« Video »



Durante la lettura di un video, potete:

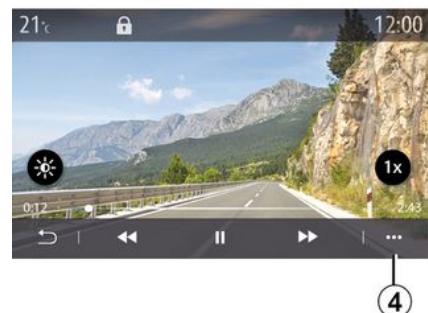
- regolare la luminosità premendo il pulsante 2;
- regolare la velocità di riproduzione premendo il pulsante 3;
- accedere al menu contestuale 4;
- accedere al video precedente premendo 7 se la durata non supera i tre secondi. Dopo tre secondi, il video riprende dall'inizio;
- utilizzare la barra di scorrimento 8;
- mettere in pausa premendo 6;
- accedere al video successivo premendo 5;
- visualizzare il video a schermo intero facendo doppio clic sulla zona di anteprima immagine 1;

- tornare alla schermata precedente premendo 9.

Nota:

- alcune funzioni sono disponibili solo in modalità schermo intero;
- durante la riproduzione di un video a schermo intero, i comandi corrispondenti scompaiono automaticamente dopo 10 secondi.

Menu contestuale



Tramite il menu contestuale 4, è possibile:

- ottenere informazioni dettagliate sul video (titolo, tipo di file, data, percorso, del file e così via);
- accedere alle impostazioni.

VIDEO

« Informazioni »

Da questo menu, è possibile accedere a informazioni sul video (titolo, tipo, ora, risoluzione).

Nota: per maggiori informazioni sui formati di video compatibili, rivolgersi a una concessionaria autorizzata.

« Impostazioni »

Dal menu "Impostazioni", è possibile scegliere il tipo di visualizzazione:

- "Normale" (regolato);
- "Schermo intero".



Qualsiasi nuova unità flash USB inserita viene analizzata e la sua immagine viene memorizzata nel sistema multimediale. A seconda della capacità dell'unità flash USB, la schermata multimediale può essere messa in stand-by. Attendere qualche secondo. Usare solo unità flash USB conformi ai requisiti nazionali in vigore.

ASSOCIARE E COLLEGARE UN TELEFONO

Associare, disassociare un telefono

Menu "Telefono"

Dalla schermata iniziale, premere "Telefono" o (se un telefono è già connesso) premere il collegamento A se viene visualizzato il menu "Telefono". Questa funzione consente di associare il vostro telefono al sistema multimediale.

Nota: se nessun telefono è connesso al sistema multimediale, alcuni menu sono disattivati.

L'associazione del telefono consentirà al sistema multimediale di accedere alle funzioni del telefono. Nel sistema multimediale non verranno salvate copie dei contatti o dei dati personali.

Il sistema multimediale non è in grado di gestire i telefoni dotati di "dual SIM". Configurare le impostazioni sul telefono affinché l'associazione al sistema multimediale funzioni correttamente.



Schermata "Associa, connetti"

1. Elenco di dispositivi collegati.
2. Riconoscimento vocale al telefono.
3. Attivare/disattivare la connessione Bluetooth®.
4. Aggiungere un nuovo dispositivo.
5. attivare o disattivare la funzione "Hotspot".
6. attivare o disattivare la funzione "Musica".
7. attivare o disattivare la funzione "Telefono".
8. Menu contestuale.
9. Accedere al menu "Dati".

10. Accedere al menu "WIFI" (la disponibilità dipende dall'equipaggiamento).

11. Accedere al menu "Dispositivi".

12. Tornare alla schermata precedente.

13. Accedere al menu "Bluetooth®".

Nota: la disponibilità della funzione Hotspot 5 dipende dall'equipaggiamento del veicolo e può essere attivata solo per i modelli compatibili.



Per ulteriori informazioni sull'elenco dei telefoni compatibili, rivolgersi alla Rete del marchio.



Per motivi di sicurezza, effettuate queste operazioni a veicolo fermo.

Associare un telefono

Per utilizzare il vivavoce, associare il telefono cellulare Bluetooth® al sistema multimediale. Assicurarsi

ASSOCIARE E COLLEGARE UN TELEFONO

che il telefono Bluetooth® sia acceso e impostarne lo stato su "visibile".

Per ulteriori informazioni su come rendere il telefono visibile, consultare il manuale del telefono.

A seconda del modello, e se il sistema lo richiede, digitate il codice Bluetooth® sul vostro telefono per associarlo al sistema multimediale oppure confermate la richiesta di associazione.

Il telefono potrebbe richiedere l'autorizzazione per la condivisione di contatti, registro delle chiamate e musica. Accettate la condivisione se desiderate accedere a tali informazioni sul sistema multimediale.



Per ulteriori informazioni sull'elenco dei telefoni compatibili, rivolgervi alla Rete del marchio.



Dal menu principale del vostro sistema multimediale:

- premere "Telefono". Sullo schermo viene visualizzato un messaggio che consiglia l'associazione di un telefono;
- premere "OK". Il sistema multimediale ricerca telefoni vicini con la funzione Bluetooth® attivata e che siano visibili;
- selezionate il telefono dall'elenco.

Viene visualizzato un messaggio sullo schermo del sistema multimediale e sul telefono che invita ad accettare la richiesta di accoppiamento tramite il codice fornito.

Nota: per accedere ai contatti del telefono, ai registri delle chiamate a agli SMS tramite il sistema multimediale, è necessario autorizzare la sincronizzazione.

- selezionate le funzioni del telefono da accoppiare;
 - Funzione "Telefono": accedere alla rubrica, effettuare e ricevere telefonate, accedere al registro delle chiamate e così via;
 - Funzione "Musica": consente di accedere alla musica;

ASSOCIARE E COLLEGARE UN TELEFONO

- Funzione "Hotspot": consente di accedere a Internet.
- confermare premendo "OK".

Nota: se l'icona della funzione è evidenziata, indica che è attivata.

Ora il vostro telefono è associato al sistema multimediale.



Quando si utilizza la funzione "Hotspot", il trasferimento di dati mobili necessario al funzionamento può comportare costi supplementari non compresi nell'abbonamento telefonico.

Associare un altro telefono

Per associare un nuovo telefono al sistema multimediale:

- attivare la connessione Bluetooth® del telefono e configurarne lo stato su "visibile";
- dal menu principale, selezionare "Telefono", il menu contestuale, "Lista disp. Bluetooth", "Aggiungi nuovo dispositivo";
- selezionate le funzioni del telefono da collegare;
- confermare premendo "OK".

Nota: se l'icona della funzione è evidenziata, indica che è attivata.

Ora il vostro telefono è associato al sistema multimediale.

Potete accoppiare fino a sei telefoni.

Disassociare un telefono

Per annullare l'accoppiamento di uno o più telefoni dal sistema multimediale:

- dal menu principale selezionare "Telefono", il menu contestuale, quindi "Lista disp. Bluetooth" e, dal menu contestuale **8**, selezionare i telefoni da associare;
- dal menu principale selezionare "Impostazioni", "Sistema", "Gestisci dispositivi", quindi selezionare il telefono per cui annullare l'associazione dal menu contestuale **8**.

Menu contestuale 8

Dal menu contestuale **8**, è possibile:

- eliminare uno o più dispositivi associati;
- eliminate tutti i dispositivi accoppiati;

Connettere, disconnettere un telefono

Connettere un telefono

Prima di collegare il telefono al sistema telefonico vivavoce è necessario eseguirne l'accoppiamento → **64**. Il vostro telefono deve essere connesso al sistema di telefonia mani libere per poter accedere a tutte le sue funzioni.

Nota: se nessun telefono è connesso al sistema multimediale, alcuni menu sono disattivati.

La connessione del telefono consentirà al sistema multimediale di accedere alle funzioni del telefono. Nel sistema multimediale non verranno salvate copie dei contatti o dei dati personali.

Il sistema multimediale non è in grado di gestire i telefoni dotati di "dual SIM". Configurare le impostazioni sul telefono affinché la connessione al sistema multimediale funzioni correttamente.

Connessione manuale

Dal menu "Telefono", accedere al menu contestuale e selezionare "Lista disp. Bluetooth" per visualizzare un elenco dei telefoni associati.

ASSOCIARE E COLLEGARE UN TELEFONO

Selezionare il telefono e le funzioni da collegare e verificare che il telefono abbia il Bluetooth® attivato e impostato su "Visibile".

Nota: se durante la connessione del telefono è in corso una chiamata, questa viene automaticamente trasferita agli altoparlanti del veicolo.



Per ulteriori informazioni sull'elenco dei telefoni compatibili, rivolgersi alla Rete del marchio.

Connessione automatica

A partire dall'accensione del sistema multimediale, con il Bluetooth® il sistema di telefonia mani libere ricerca i telefoni associati presenti nei dintorni. Il sistema scarica automaticamente i dati dell'ultimo telefono connesso (rubrica, musiche...).

Nota: al momento della connessione automatica del telefono al sistema multimediale, il download dei dati (rubrica, musica, contatti e così via) viene effettuato solo se in precedenza è stata autorizzata la condivisione dati durante l'associazione del telefono al siste-

ma multimediale. Per ulteriori informazioni, vedere ➔ 64.

Collegare le funzioni



Per accedere alla rubrica, alla musica e alla connessione Internet del telefono direttamente dal sistema multimediale, è necessario autorizzare la condivisione dati dal menu "Telefono", quindi selezionare il menu contestuale, "Lista disp. Bluetooth Bluetooth®".

Viene visualizzato l'elenco dei telefoni collegati.

Selezionare il telefono dall'elenco di quelli suggeriti, quindi selezionare le funzioni del telefono da collegare:

- « Telefono » **1** ;
- « Musica » **2** ;
- "Hotspot" **3**.

Nota:

- la disponibilità della funzione Hotspot **3** dipende dall'equipaggiamento del veicolo e può essere attivata solo per i modelli compatibili;
- se l'icona del servizio è evidenziata, indica che è attivato.
- alcuni telefoni possono autorizzare il trasferimento automatico dei dati;
- alcuni telefoni consentono l'attivazione del servizio "Musica" solo se includono almeno un file musicale.

Sostituire un telefono connesso

Dal menu "Telefono", il menu contestuale **4** quindi "Lista disp. Bluetooth":

- deselectate le funzioni da collegare dal telefono al momento in uso;
- selezionate le funzioni da collegare a un altro telefono che è già accoppiato e indicato nell'elenco dei dispositivi.

Dal menu "Impostazioni", accedere al menu "Sistema", quindi "Gestione dispositivi" e selezionare la funzione del telefono da connettere.

ASSOCIARE E COLLEGARE UN TELEFONO

Nota: per cambiare il telefono connesso, è necessario che siano stati associati più telefoni.

Connessione di due telefoni

È possibile collegare la funzione "Telefono" 1 su due telefoni contemporaneamente selezionando il telefono.

Quando viene attivata la seconda funzione "Telefono" 1, il sistema multimediale chiede se si desidera aggiungere un secondo telefono.

Aggiungendo un secondo telefono, avrete la possibilità di accedere a tutte le funzioni del telefono identificato e la possibilità di ricevere una chiamata in arrivo contemporaneamente su entrambi i telefoni collegati.

Disconnessione un telefono

Dal menu contestuale "Telefono", quindi "Lista disp. Bluetooth":

- deselectate le funzioni da collegare dal telefono al momento in uso;
- selezionate le funzioni da collegare a un altro telefono che è già accoppiato e indicato nell'elenco dei dispositivi.

Le funzioni di telefonia vengono disconnesse dal sistema multimedia-

le non appena le icone si spengono.

Dal menu "Impostazioni", accedere al menu "Sistema", quindi "Gestione dispositivi" e selezionare la funzione del telefono da disconnettere.

Nota: se siete impegnati in un'altra conversazione al momento della disconnessione del vostro telefono, questa verrà trasferita automaticamente sul vostro telefono.

GESTIONE DELLE CHIAMATE

Chiamata telefonica

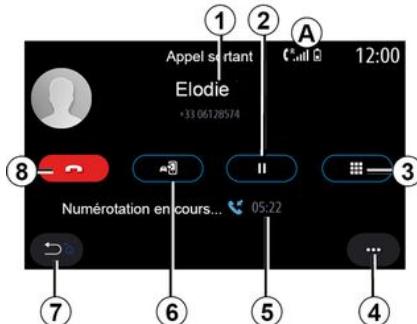
Menu "Telefono"

Dal menu principale, premere "Telefono".

Nota:

- dalla maggior parte dei menu, premere la zona **A** per accedere direttamente al menu "Telefono".
- per effettuare una chiamata, il telefono deve essere connesso al sistema multimediale. Per ulteriori informazioni: ➔ **66**.

Videata "Chiamata in corso"



1. Numero e nome del contatto.

2. Messa in pausa della chiamata corrente.

3. Accesso al tastierino numerico per comporre un numero.

4. Menu contestuale.

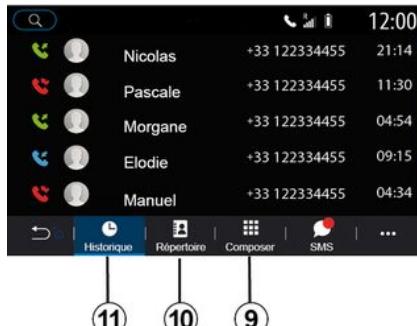
5. Durata della chiamata corrente.

6. Trasferimento della chiamata sul telefono.

7. Ritorno al menu precedente.

8. Riagganciare.

Effettuare una chiamata



Potete effettuare una chiamata selezionando:

- un numero nel registro chiamate dal menu "Cronologia" **11**;

- un contatto nella Rubrica dal menu "Contatti" **10**;
- i pulsanti della tastiera digitale dal menu "Compor." **9**.

Chiamate ricevute



4

In caso di chiamata in arrivo, viene visualizzata la schermata "Chiamate ricevute" con le seguenti informazioni:

- il nome del contatto (se il numero è presente nell'elenco di numeri preferito o nella rubrica);
- il numero di chi chiama (se il numero non è presente nella vostra rubrica);
- "Numero privato" (se il numero non può essere mostrato).

GESTIONE DELLE CHIAMATE

"Rispondi"

Per rispondere a una chiamata, premere il pulsante "Rispondi" **16**.

Per terminare la chiamata, premere il pulsante "Fine chiamata" **12**.

"Rifiutare" una chiamata

Per rifiutare una chiamata, tenere premuto il pulsante "Rifiuta" **12**. La persona che vi chiama viene indirizzata verso la segreteria telefonica.

Mettere la chiamata "in attesa"

Premere il tasto "Mettere in attesa la chiamata" **14**. Il sistema multimediale riaggancerà e metterà automaticamente in attesa le chiamate in arrivo. Un messaggio sintetizzato chiede ai chiamanti di aspettare.

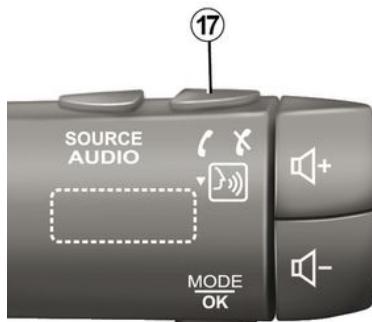
Trasferimento al telefono

Premere il pulsante "Trasferisci" **13** per trasferire la chiamata dal veicolo al telefono.

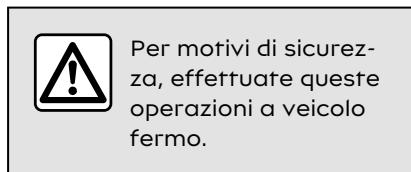
Nota: alcuni telefoni si possono disconnettere dal sistema multimediale durante un trasferimento di chiamata.

Tastierino numerico

Premere il pulsante "Tastiera" **15** per accedere al tastierino numerico.



È possibile rispondere o terminare una chiamata premendo direttamente sul piantone dello sterzo **17**.



Durante una chiamata



Nel corso di una telefonata potete:

- regolare il volume usando i pulsanti di comando sul piantone dello sterzo o utilizzando i tasti del volume sullo schermo multimediale;
- chiudere una chiamata premendo "Fine chiamata" **8** o premendo il tasto **17** sul comando del piantone dello sterzo;
- mettere una chiamata in attesa premendo il pulsante **14**. Per riprendere una chiamata in attesa, premere di nuovo il pulsante **14**;
- trasferire la chiamata sul telefono connesso premendo il pulsante "Trasferimento sul telefono" **13**;

GESTIONE DELLE CHIAMATE

- rispondere a una seconda chiamata e alternarle premendo **18**.

Nota: non appena rispondete alla seconda chiamata in entrata, la prima telefonata viene messa in pausa automaticamente.

- Visualizzare il tastierino numerico premendo il tasto **15**;
- tornare al menu precedente e alle altre funzioni premendo **19**.

Una volta terminata la chiamata, il sistema multimediale vi permette di richiamare il vostro interlocutore.

Nota: nel corso di una telefonata, è possibile ricevere una seconda chiamata, ma non è possibile effettuare una seconda telefonata.

Teleconferenza



Nel corso di una telefonata, avete la possibilità di invitare il chiamante che avete messo in stand-by a unirsi alla chiamata.

Dal menu contestuale **4**, premere il pulsante "Unisci chiamate" per attivare la teleconferenza.

Rubrica telefonica

Menu "Contatti"

Dal menu principale, è possibile premere "Telefono" o selezionare il collegamento **A** dalla maggior parte dei menu, quindi "Contatti" per accedere alla rubrica telefonica dal sistema multimediale.

Il sistema multimediale non è in grado di gestire i telefoni dotati di "dual SIM". Configurare il telefono per abilitare il sistema multimediale affinché acceda alla directory corretta sul telefono.



Modalità "Contatti"

1. Cercare un contatto per nome o numero.
2. Cercare un contatto in ordine alfabetico.
3. Telefono connesso.
4. Menu contestuale.
5. Ritorno al menu precedente.
6. Elenco dei contatti del telefono connesso.

GESTIONE DELLE CHIAMATE

7. Contatti memorizzati nei preferiti nel telefono.

Scaricare la rubrica del telefono

Per impostazione predefinita, quando si collega un telefono, i contatti vengono sincronizzati automaticamente se è attivata la connessione vivavoce ➔ 66.

Nota: per accedere alla rubrica telefonica dal sistema multimediale, è necessario autorizzare la condivisione dei dati sul telefono ➔ 64.

Aggiornare la rubrica

È possibile aggiornare manualmente i contatti nella rubrica del sistema multimediale, tramite Bluetooth®. Premere il menu contestuale 4, quindi "Aggiorna lista".

Ricerca di contatti



Potete cercare un contatto inserendo il nome o il numero di telefono.

Premere la lente d'ingrandimento 1. Inserire alcuni numeri o lettere del contatto desiderato.

Premere ABC 2. Seleziona una sola lettera. La rubrica telefonica permette di visualizzare l'elenco dei contatti iniziando dalla lettera selezionata.

Selezione della rubrica telefonica

Se due telefoni sono collegati contemporaneamente al sistema mul-

timediale, è possibile scegliere quale rubrica del telefono visualizzare.

Selezzionate il telefono dalla barra 3.

Privacy

La rubrica di ciascun telefono non viene memorizzata dal sistema vivavoce del telefono.

Per motivi di privacy, ogni elenco scaricato è visibile soltanto quando si connette il telefono corrispondente.

Registro chiamate

Menu "Registro delle chiamate"

Accedere al registro delle chiamate

Dal menu principale, premere "Telefono" o premere il collegamento A dalla maggior parte dei menu, quindi "Cronologia" per accedere al registro di tutte le chiamate.

Il registro delle chiamate viene visualizzato dal più recente al più vecchio.

GESTIONE DELLE CHIAMATE



Modalità "Chiamata in corso"

1. Nomi dei contatti.
2. Numeri di telefono.
3. Data e ora della chiamata.
4. Menu contestuale.
5. Ritorno al menu precedente.
6. Chiamata in arrivo.
7. Chiamata persa.
8. Chiamate in uscita.

Nota: a seconda dello schermo multimediale, alcune informazioni potrebbero non essere disponibili.

Navigare nel registro delle chiamate

Fate scorrere lo schermo verso l'alto o verso il basso per visualizzare l'elenco delle chiamate.

Aggiornare il registro delle chiamate

Premere **4** e selezionare "Aggiorna lista". L'aggiornamento dei dati verrà comunicato tramite un messaggio.

Effettuare una chiamata dal registro delle chiamate

Premere uno dei contatti o dei numeri da chiamare. La chiamata si avvia automaticamente.

Comporre un numero

Menu "Chiama numero"

Emettere una chiamata componendo un numero

Dal menu principale, premere "Telefono" o il collegamento **A** dalla maggior parte dei menu, quindi "Compor." per accedere alla tastiera e comporre un numero.

Comporre un numero

Comporre il numero desiderato con la tastiera **1**, quindi premere "Chiamata" per effettuare la chiamata.

Dal momento in cui che si effettua l'inserimento, il sistema multimediale propone una lista dei contatti con la stessa serie di numeri.

Selezionare il contatto da chiamare, quindi premere il pulsante "Telefono" **5**.



Modalità "Compor."

1. Tastierino digitale
2. Numero digitato.
3. Suggerimento contatti.
4. Menu contestuale.

GESTIONE DELLE CHIAMATE

5. Chiama.
6. Ritorno al menu precedente.

Comporre un numero tramite comando vocale

È possibile dettare un numero attraverso la funzione di comando vocale integrata nel sistema multimediale. A tal fine, premete il tasto di comando vocale per visualizzare il menu principale corrispondente. Dopo il segnale acustico, pronunciate:

- "Chiama", quindi pronunciare il numero di telefono da chiamare.
- oppure "Chiama" seguito dal nome del contatto da chiamare.

Il sistema multimediale visualizza il numero fornito e inizia a chiamarlo.

Nota: se il contatto ha più numeri di telefono (lavoro, casa, cellulare e così via), è possibile scegliere quale comporre. Ad esempio, "Chiama" - Stéphane - casa.

SMS

Menu "SMS"

Dal menu principale, premere "Telefono" oppure il collegamento **A** dalla maggior parte dei menu, quindi "SMS" per accedere alla SMS del telefono dal sistema multimediale.

Il telefono deve essere connesso al sistema di telefonia vivavoce. Dovete anche autorizzare il trasferimento dei messaggi (con le impostazioni del telefono, a seconda del modello) per poter utilizzare tutte le relative funzioni.

Nota: tramite il sistema multimediale è possibile leggere solo SMS. Non possono essere letti altri tipi di messaggio.



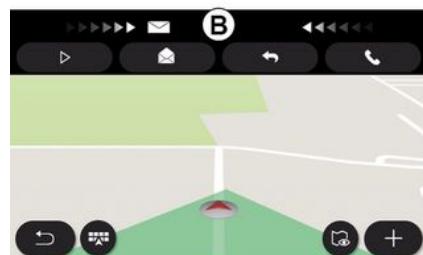
A seconda della marca e del modello del telefono, alcune funzioni potrebbero non funzionare.



Schermata "SMS"

1. Stato del messaggio. Letto/Non letto.
2. Nome/numero del mittente del messaggio.
3. Inizio del messaggio.
4. Data di ricezione.
5. Menu contestuale.
6. Torna alla pagina precedente.

Ricezione di SMS



4

Il sistema multimediale informa della ricezione di un nuovo SMS tramite un messaggio di avviso in **B**, visualizzato in qualsiasi menu aperto.

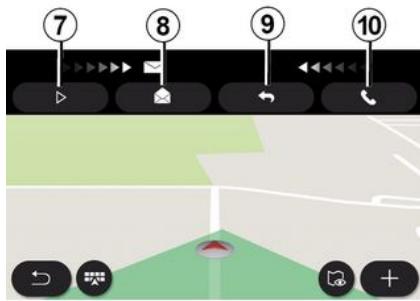
Come impostazione predefinita, dopo l'associazione e la connessione del telefono, quando si riceve un messaggio, questo è disponibile sul sistema multimediale.

Nota: solo i messaggi ricevuti dopo l'associazione e durante la connessione del telefono al sistema multimediale saranno disponibili.

SMS

Lettura di SMS

4



Durante la guida, il SMS può essere letto dal sintetizzatore vocale del sistema multimediale premendo il pulsante "Riproduci" **7** oppure è possibile richiamare premendo il tasto "Chiama" **10**.

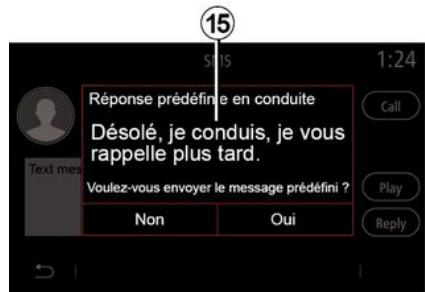
A veicolo fermo, è possibile utilizzare il sistema multimediale per aprire SMS premendo "Messaggio" **8** o per rispondere a un SMS premendo "Rispondi" **9** e visualizzare i dettagli del SMS.

Dettagli dell'SMS



È possibile chiamare direttamente il contatto premendo il tasto "Chiama" **11** se il numero è salvato nella memoria o nella rubrica.

È possibile fare in modo che la voce di sintesi del sistema multimediale legga il messaggio SMS nella zona **14** premendo il pulsante "Riproduci" **12** o che risponda premendo il pulsante **13**.



Nota: durante la guida, il sistema multimediale propone di inviare un messaggio preimpostato **15**.

IMPOSTAZIONI TELEFONO

Menu "Impostazioni"

Con il telefono connesso al sistema, dal menu principale premere "Telefono" oppure premere il collegamento **A** dalla maggior parte dei menu.

Dal menu contestuale, selezionare "Impostazioni" per accedere alle seguenti impostazioni:

- « Impostazioni segreteria telefon. »;
- « Scaricamento automatico rubrica telefonica » («ON / OFF»);
- « Ordina per nome/Nome »;
- « Attesa automatica » («ON / OFF»);
- « Suoneria telefono » («ON / OFF»);
- « SMS » («ON / OFF»);
- « Modalità privata » («ON / OFF»);
- « Aiuto smartphone ».



« Impostazioni segreteria telefon. »

Utilizzare questa opzione per configurare le impostazioni del sistema di ricezione del telefono.

Se non sono impostati messaggi vocali, utilizzare la schermata di configurazione per selezionare il numero di messaggi vocali con la tastiera **B**, quindi "Salva".



Per motivi di sicurezza, effettuate queste operazioni a veicolo fermo.

"Suoneria telefono"

Dal menu principale, premere "Impostazioni", quindi "Audio". Dalla scheda "Telefono" è possibile regolare il volume di quanto segue:

- "Suoneria telefono";
- « Telefono vivavoce ».

Per ulteriori informazioni: ➔ 103.

« SMS »

Potete attivare o disattivare gli SMS.

« Modalità privata »

Utilizzate questa opzione per attivare un segnale acustico discreto che vi informa di una chiamata in entrata o un messaggio senza al-

IMPOSTAZIONI TELEFONO

cuna visualizzazione sulla schermata multimediale.

« Aiuto smartphone »

Utilizzare questa opzione per accedere a un'esercitazione su come utilizzare il sistema di riconoscimento vocale del telefono dal sistema multimediale.

4



A seconda della marca e del modello del telefono, alcune funzioni potrebbero non funzionare.

CARICABATTERIE WIRELESS

Zona di ricarica per induzione

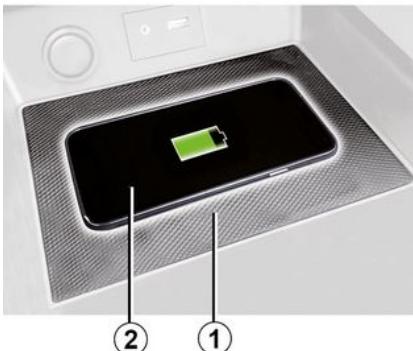
Introduzione

Utilizzare la zona di ricarica a induzione 1 per caricare un telefono senza collegarlo a un cavo.

Se il veicolo ne è dotato, l'area di ricarica è indicata da (a seconda del veicolo):

- un simbolo associato;
- e/o
- lo stato di carica viene visualizzato automaticamente sullo schermo fintanto che il telefono è posizionato nell'area dedicata.

La sua posizione può variare a seconda del veicolo. Per ulteriori informazioni, consultare il libretto d'istruzioni del veicolo.



Nota:

- per una carica ottimale, si consiglia rimuovere la custodia protettiva del telefono prima di ricaricarlo;
- per una ricarica ottimale, l'intera superficie del telefono deve essere allineata con quella del caricabatterie.

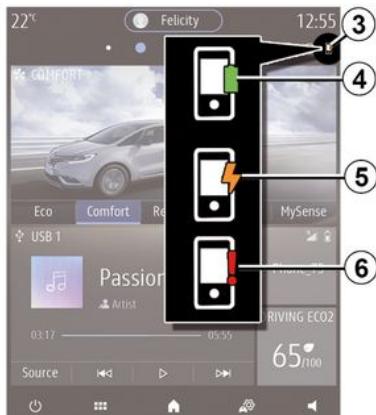
Procedura di carica

Posizionare il telefono 2 nella zona di induzione 1. La ricarica viene avviata automaticamente e il relativo avanzamento 3 viene visualizzato sullo schermo.

La carica del telefono 2 viene interrotta nei seguenti casi:

- è stato rilevato un oggetto nella zona di carica a induzione 1;
- la zona di carica a induzione 1 è surriscaldata. Una volta scesa la temperatura, la procedura di ricarica del telefono 2 verrà riavviata.

Stato di carica



Il sistema multimediale informa sullo stato di carica 2 del telefono 3.

- carica completa 4;
- carica in corso 5;
- oggetto rilevato nella zona di carica/surriscaldamento oggetto/procedura di carica interrotta 6.

CARICABATTERIE WIRELESS

Nota: il sistema multimediale avvierà se la procedura di ricarica del telefono **2** viene interrotta.

4

i È essenziale non lasciare alcun oggetto (unità USB, scheda SD, carta di avvio, carta di credito, gioielli, chiavi, monete e così via) nell'area di carica a induzione **1** durante la carica del telefono. Rimuovere tutte le carte magnetiche o carte di credito dalla custodia prima di posizionare il telefono nell'area di carica a induzione **1**.

i Gli oggetti lasciati nella zona di carica a induzione **1** potrebbero surriscaldarsi. Si consiglia di collocarli nelle aree previste a tale scopo (vano portaoggetti, vano dell'aletta parasole, ecc.).

ANDROID AUTO™ , CARPLAY™

IntroduzioneAndroid Auto™

"Android Auto™" è un'applicazione che permette di replicare lo smartphone sullo schermo del sistema multimediale.

Nota:

- L'app "Android Auto™" funziona solo se lo smartphone è connesso alla porta USB del veicolo o in modalità wireless tramite Bluetooth® per abilitare la connessione WIFI automatica al sistema;
- affinché l'app funzioni correttamente, il cavo USB in uso deve essere riconosciuto dal produttore dello smartphone e avere una lunghezza massima di 1,5 metri;
- affinché l'app funzioni correttamente con la rete WIFI, lo smartphone deve essere associato al sistema multimediale.

Per ulteriori informazioni, vedere

➔ 64.

Primo utilizzo

Scaricare e installare l'app "Android Auto™" dalla piattaforma di download delle applicazioni sullo smartphone.

Collegare lo smartphone alla porta del sistema multimediale USB o collegarlo tramite Bluetooth® per avviare la connessione WIFI.

Accettare le richieste sullo smartphone per utilizzare l'applicazione.



L'applicazione viene avviata sul sistema multimediale e dovrebbe essere visibile nella zona 1.

Se la procedura descritta in precedenza non riesce, ripetere l'operazione.

IntroduzioneCarPlay™

"CarPlay™" è un servizio preinstallato sullo smartphone, che consente di utilizzare alcune app di quest'ultimo tramite lo schermo del sistema multimediale.

Nota:

- Il servizio "CarPlay™" funziona solo se il servizio SIRI è attivato e se lo smartphone è connesso alla porta USB del veicolo o in modalità wireless utilizzando il Bluetooth® per abilitare la connessione automatica al sistema tramite WIFI;
- affinché l'app funzioni correttamente, il cavo USB in uso deve essere riconosciuto dal produttore dello smartphone e avere una lunghezza massima di 1,5 metri;
- affinché l'app funzioni correttamente con la rete WIFI, lo smartphone deve essere associato al sistema multimediale.

Per ulteriori informazioni, consultare la sezione "Associazione, annullamento dell'associazione di un telefono".

Primo utilizzo

Collegare lo smartphone alla porta USB del sistema multimediale o collegarlo tramite Bluetooth® per avviare la connessione WIFI.

Il sistema multimediale suggerisce di:

- autorizzare la connessione e la condivisione dei dati;
- ricordare le preferenze per il dispositivo.

Accettare le richieste sullo smartphone per utilizzare l'applicazione.

ANDROID AUTO™ , CARPLAY™

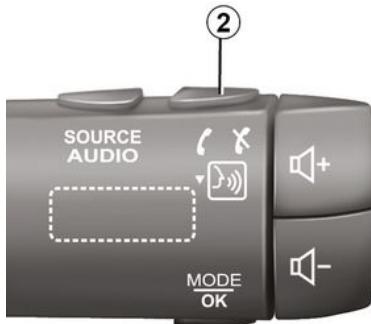


5

La funzione viene avviata sul sistema multimediale e dovrebbe essere visibile nella zona 1.

Se la procedura descritta in precedenza non riesce, ripetere l'operazione.

Riconoscimento vocale



Quando le app "Android Auto™" o la funzione "CarPlay™" sono in uso sul sistema multimediale è possibile utilizzare il pulsante di riconoscimento vocale 2 del veicolo per controllare alcune funzioni dello smartphone tramite un comando vocale:

- pressione breve: per attivare o disattivare il riconoscimento vocale sistema multimediale;
- pressione continua: per attivare o disattivare il riconoscimento vocale del telefono, se è collegato al sistema multimediale.

Nota: quando si utilizza "Android Auto™" o "CarPlay™", è possibile

accedere alle app di navigazione e musicali del proprio smartphone.

Queste applicazioni sostituiranno applicazioni simili integrate nel sistema multimediale che sono già in uso.

È possibile utilizzare una sola navigazione, quella di:

- « Android Auto™ » ;
- « CarPlay™ » ;
- o quella integrata nel sistema multimediale.

Nota: quando si utilizza l'app "Android Auto™" o il servizio "CarPlay™", alcune funzioni del sistema multimediale continuano a essere eseguite in background. Ad esempio, se si attiva "Android Auto™" o "CarPlay™" e si utilizza la navigazione sullo smartphone mentre la radio del sistema multimediale è accesa, la radio continua a trasmettere.

ANDROID AUTO™ , CARPLAY™

Tornare all'interfaccia multi-mediale



Per tornare all'interfaccia del sistema multimediale, premere il tasto **3** sullo schermo del sistema multimediale.



Quando si utilizza l'app "Android Auto™" o il servizio "CarPlay™", il trasferimento dei dati mobili necessari per il loro funzionamento potrebbe comportare costi aggiuntivi non compresi nell'abbonamento del telefono.



Le disponibilità delle funzioni dell'app "Android Auto™" e del servizio "CarPlay™" dipendono dalla marca e dal modello del telefono. Per ulteriori dettagli, consultate il sito Web del costruttore, se disponibile.

GESTIONE DELLE APP

Menu "Applicazioni"

Dal menu principale premere "Applicazioni" o "App" per accedere agli elementi seguenti:

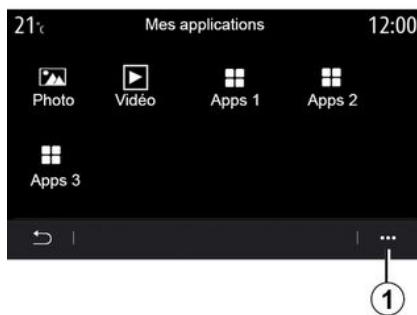
- app installate nel sistema di navigazione;
- « Foto » ;
- « Video ».

Nota: alcuni servizi sono disponibili gratuitamente per un periodo di prova. È possibile prolungare l'abbonamento dal veicolo oppure online dal sito Web <https://renault-connect.renault.com>.

Nota:

- è possibile accedere gratuitamente ad alcuni servizi durante un periodo di prova. Puoi estendere il tuo abbonamento dal tuo veicolo oppure online;
- alcune applicazioni vengono visualizzate nel menu solo se il sistema è connesso ai servizi connessi.

Menu contestuale



Dal menu contestuale 1, è possibile:

- modificare la disposizione delle applicazioni trascinando e rilasciando;
- eliminare un'applicazione premendo il pulsante Elimina "X". Se l'applicazione non può essere eliminata, il tasto Elimina non viene visualizzato;
- attivare notifiche;
- accedere a "Gestione app".



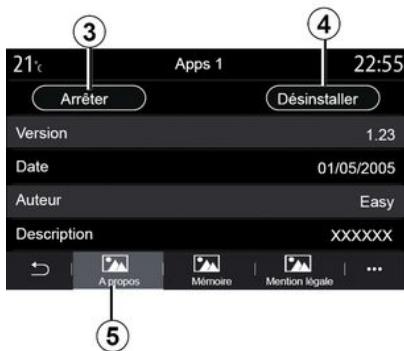
"Sistema di gestione di applicazioni"

Utilizzare il menu "Gestione app" per visualizzare le app 2 in esecuzione nel sistema multimediale.

Nota:

- le app "Foto" e "Video" non sono gestite da "Gestione app";
- applicazioni in esecuzione saranno arrestate non appena si spegne il sistema multimediale;
- il numero delle applicazioni è limitato, a seconda dello spazio di archiviazione del sistema.

GESTIONE DELLE APP



Selezionare un'app **2**. Dalla scheda "A proposito" **5**, è possibile accedere alle informazioni dell'app (versione, validità o data di creazione, titolo e così via).

Potete quindi:

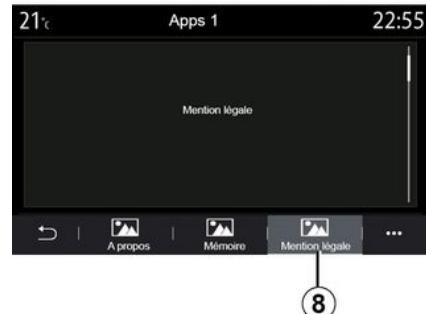
- "arrestare l'applicazione **3**;
- "disinstallare l'applicazione" **4**.



Dalla scheda "Memoria" **7** è possibile accedere alle seguenti informazioni:

- dimensione di archiviazione dell'applicazione;
- dimensioni di archiviazione dei dati dell'applicazione (musica, foto e così via);
- dimensione di archiviazione totale dell'applicazione.

Dal menu contestuale **6** è possibile cancellare i dati dell'applicazione.



Dalla scheda "Note legali" **8** è possibile accedere alle informazioni relative alle autorizzazioni, se disponibili.

ATTIVAZIONE DEI SERVIZI

Attivazione dei servizi

Affinché i servizi in connessione del veicolo funzionino (informazioni sul traffico in tempo reale, ricerca di POI online, controllare il veicolo in remoto utilizzando lo smartphone, ecc.), devono essere innanzitutto attivati.

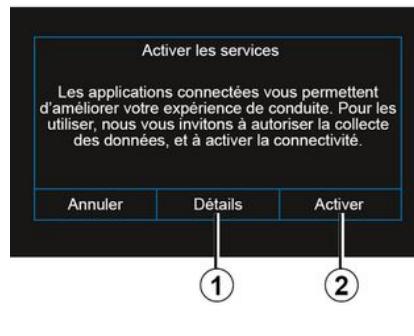
L'attivazione dei servizi consente inoltre l'aggiornamento automatico del sistema e delle mappe. Consultare il capitolo "Aggiornamento del sistema e delle mappe".

Nota:

- i servizi vengono attivati gratuitamente per un periodo di tempo limitato dopo la consegna del veicolo;
- l'attivazione dei servizi dipende dal paese di commercializzazione del veicolo.



Il costruttore prende tutte le precauzioni necessarie per garantire che i dati personali siano elaborati in totale sicurezza.



Se i servizi connessi non sono ancora attivati, il sistema multimediale suggerisce di inviare la richiesta di attivazione al server premendo "Connessione", quindi fermare la richiesta premendo "Attiva" 2.

Per ulteriori informazioni, premere il pulsante "Dettagli" 1.

Nota: poiché i servizi devono essere attivati una sola volta, il comando "Connessione" non è disponibile durante il tempo necessario per attivare i servizi (fino a 72 ore).

Raccolta dati



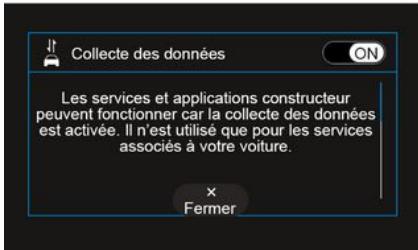
Affinché i servizi funzionino, il veicolo raccoglie i dati sulla propria posizione e sul relativo stato di funzionamento.

Tali dati possono essere condivisi con i nostri partner e provider di servizi.

Questi dati sono personali.

Il sistema multimediale suggerisce di attivare la raccolta dei dati. Premere "Accettare tutti" 3 per attivare o "Rifiutare tutti" 4 per disattivare la raccolta dei dati.

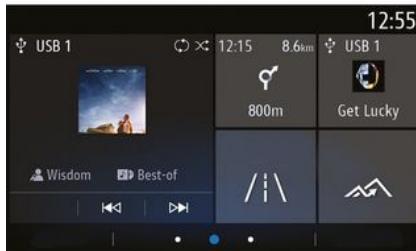
ATTIVAZIONE DEI SERVIZI



Una volta convalidata la richiesta di attivazione del servizio, all'avvio del sistema multimediale verrà richiesto di attivare o disattivare la raccolta dati.

Selezionare "ON" per attivare o "OFF" per disattivare la raccolta dei dati, quindi premere "OK" per confermare.

Sospensione temporanea della raccolta dati



La raccolta dei dati del veicolo può essere sospesa temporaneamente.

Per effettuare questa operazione, all'avviamento del veicolo, impostare la raccolta dati su "OFF".

È possibile sospendere la raccolta dei dati in qualsiasi momento dal menu "Impostazioni", dalla scheda "Sistema", dal menu "Manager dispositivi", dalla scheda "Dati" oppure premendo l'icona di stato della ricezione **5** per accedere direttamente al menu "Dati".

Per ulteriori informazioni sull'icona di stato della ricezione **5**, vedere la sezione "Impostazioni sistema".

I servizi verranno disattivati, ad eccezione delle funzioni di sicurezza obbligatorie correlate alla chiamata d'emergenza automatica in caso di incidente.



Il costruttore prende tutte le precauzioni necessarie per garantire che i dati personali siano elaborati in totale sicurezza.

Protezione dei dati

I dati del tuo veicolo vengono elaborati dal produttore, dai distributori autorizzati e da altre entità nel gruppo del produttore. I dettagli del produttore sono disponibili sul loro sito web e nell'ultima pagina del manuale d'uso del veicolo.

I dati personali possono essere utilizzati per:

- di ottenere e verificare i dati che il produttore detiene e che ti riguardano;
- di correggere eventuali informazioni inesatte;

ATTIVAZIONE DEI SERVIZI

- di eliminare i dati che ti riguardano;
- di ottenere una copia dei tuoi dati per riutilizzarli altrove;
- di opperti in qualsiasi momento all'utilizzo dei tuoi dati;
- congelare l'uso dei tuoi dati.

Il cliente ha inoltre diritto di opporsi al trattamento dei propri dati personali, soprattutto se utilizzati per sales prospecting o profilazione.

5

Protezione dei dati personali

Indipendentemente dal fatto che tu decida o meno di sospendere la condivisione, i dati di utilizzo del veicolo verranno inoltrati al produttore e ai partner/alle filiali interessati per le seguenti finalità:

- Per consentire il funzionamento e la manutenzione del tuo veicolo;
- migliorare il ciclo di vita del tuo veicolo.

Lo scopo dell'utilizzo di questi dati non è la propaganda commerciale, ma piuttosto il miglioramento continuo dei veicoli del produttore e la prevenzione dei problemi che possono ostacolare il loro funzionamento quotidiano.

Per ulteriori informazioni, la politica sulla protezione dei dati è disponibile sul sito Web del produtto-

re, per il quale l'indirizzo è disponibile nel manuale dell'utente del veicolo.

Scadenza dei servizi

I servizi sono attivi per un periodo limitato. Una volta trascorso tale periodo, cessano di funzionare. Per riattivare i servizi, consultare il paragrafo intitolato "Acquisto e rinnovo dei servizi".



Il costruttore prende tutte le precauzioni necessarie per garantire che i dati personali siano elaborati in totale sicurezza.

AGGIORNAMENTO DEL SISTEMA E DELLA CARTOGRAFIA

Menu "Info"

Dal menu "Info" selezionare la scheda "Sistema".

Utilizzare questo menu per visualizzare vari elementi informativi e per aggiornare il sistema multimediale e le mappe di navigazione.

Gli aggiornamenti vengono proposti automaticamente dal sistema.

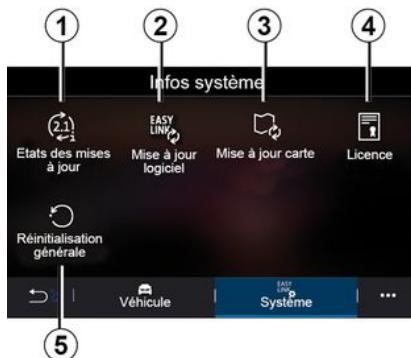


Alcune installazioni di aggiornamento potrebbero rendere il tuo veicolo temporaneamente non disponibile per l'uso. In tal caso, vedere le indicazioni visualizzate sullo schermo.



Per motivi di sicurezza, effettuate queste operazioni a veicolo fermo.

Schermata "Informazioni sul sistema"



1. « Stato aggiornamento » ;
2. « Aggiornamento software » ;
3. « Aggiornamento mappa » ;
4. « Licenza » ;
5. « Reset impostazioni predefinite » .



5

« Stato aggiornamento » 1

Questo menu fornisce informazioni sullo stato di avanzamento degli aggiornamenti del sistema multimediale e delle mappe di navigazione:

- nome dell'aggiornamento;
- stato degli aggiornamenti.

Nota: il menu "Stato aggiornamento" 1 è disponibile quando è in corso un aggiornamento.

Aggiornamento del sistema multimediale

« Aggiornamento software » 2

Da questo menu potete:

AGGIORNAMENTO DEL SISTEMA E DELLA CARTOGRAFIA

- visualizzare la versione software corrente e il numero di serie del sistema multimediale;
- conoscere la data dell'ultimo aggiornamento;
- verificare se è disponibile un aggiornamento;
- aggiornare i vari sistemi dal sistema multimediale.

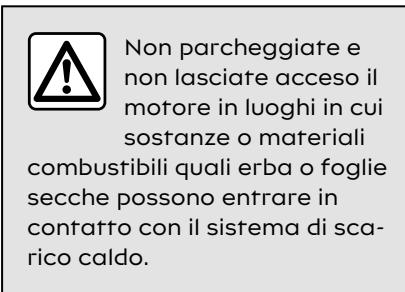
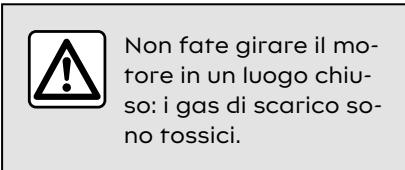
Nota:

- la disponibilità di un aggiornamento viene segnalata nella sezione Notifiche. Vedere la sezione "Gestione delle notifiche";
- gli aggiornamenti possono essere cercati e scaricati solo se il veicolo si trova in un'area geografica coperta da una rete mobile. Per ulteriori informazioni, vedere ➤ 103.

Se è disponibile un nuovo aggiornamento verrà visualizzata una notifica informativa sullo schermo del sistema multimediale dopo lo spegnimento del motore.



Prima di iniziare l'installazione, parcheggiare il veicolo lontano dal traffico e inserire il freno di stazionamento.



Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo del sistema multimediale per procedere con l'installazione.

È anche possibile cercare gli aggiornamenti direttamente premendo "Verifica aggiornamenti" 6. Dopo avere effettuato una ricerca nel sistema multimediale, è possibile accedere al successivo aggiornamento, se disponibile 7.



Avviare l'installazione dell'aggiornamento 7 premendo "Install" 8.

Seguire le istruzioni riportate sulla schermata del sistema multimediale. È possibile lasciare il veicolo dopo aver premuto "OK" per con-

AGGIORNAMENTO DEL SISTEMA E DELLA CARTOGRAFIA

fermare l'installazione, senza attendere il completamento dell'aggiornamento.

Aggiornamento delle mappe di navigazione

« Aggiornamento mappa » 3

È possibile visualizzare l'elenco dei Paesi **9** installati nel sistema di navigazione.

Solo il Paese registrato come preferito **10** sarà aggiornato automaticamente.

Per aggiornare le mappe, controllare per prima cosa che tutti i servizi del veicolo siano attivati ➤ **86**.

Modifica del paese preferito

Il Paese preferito **10** può essere modificato solo una volta tramite il sistema multimediale. Il paese preferito può essere definito dopo la presa in consegna del veicolo e l'attivazione dei servizi.



Un messaggio che appare sullo schermo del tuo sistema multimediale propone di localizzare il veicolo per rilevare il paese preferito.

Se si desidera cambiare nuovamente il Paese preferito **10**, contattare una concessionaria autorizzata.

Nota: per impostazione predefinita, il paese preferito si basa sulla posizione del veicolo rilevato.

Aggiornamento manuale delle mappe di navigazione

È necessario aggiornare regolarmente le mappe. Per tutti i Paesi, le mappe devono essere aggiornate manualmente utilizzando un'unità USB (sono interessati an-

che i veicoli non dotati di sistema di navigazione).

Nota:

- l'unità USB deve essere formattata FAT32 o e avere una capacità minima di 32 GB e una massima di 64 GB;
- l'unità USB non è fornita con il sistema.

Per aggiornare le mappe **dal computer**, andare sul sito <https://renault-connect.renault.com> e collegarsi al proprio account "My Renault".

Il veicolo deve essere identificato prima di poter aggiornare le mappe. Il veicolo viene identificato utilizzando:

- il VIN (numero di identificazione veicolo);
- un'immagine virtuale del veicolo usando una chiavetta USB.

Aggiornamenti tramite il veicolo VIN

Dal computer, collegarsi all'account "My Renault" tramite il software Map Toolbox, quindi selezionare il VIN da aggiornare.

Il software Alliance CONNECT Toolbox mostra i tipi di aggiornamento disponibili:

- "Completa aggiornamento";

AGGIORNAMENTO DEL SISTEMA E DELLA CARTOGRAFIA

- "Aggiornamento disponibile per paese".

Nota: solo i paesi per i quali è disponibile un aggiornamento per veicolo selezionato sono proposti nell'elenco "Aggiornamento disponibile per paese".

5

i **Responsabilità dell'utente durante l'aggiornamento.** È essenziale seguire attentamente le istruzioni durante l'aggiornamento. La mancata osservanza di queste istruzioni (rimozione della chiavetta USB e così via) potrebbe danneggiare irreversibilmente i dati.

Selezionare gli aggiornamenti che si desidera installare sul sistema multimediale, quindi scaricare gli aggiornamenti sulla chiavetta USB.

Una volta completato il download dei dati sulla chiavetta USB, è possibile rimuovere la chiavetta USB dal computer, espellendola prima di rimuoverla, quindi salire sul veicolo.

Nel veicolo, inserite la chiavetta USB nella porta USB del veicolo. Il sistema multimediale rileva nuove app e propone di installarle. Seguire le istruzioni riportate sulla schermata del sistema multimediale.

Tale procedura di aggiornamento deve essere eseguita a motore in moto nel caso di veicoli a combustione e a motore acceso nel caso di veicoli ibridi ed elettrici.

Nota: una volta inserita l'unità flash USB nella porta USB del veicolo, non effettuare alcuna operazione sul sistema multimediale e i relativi comandi o in qualsiasi altro dispositivo del veicolo (telefono, audio, navigazione e così via) per evitare l'interruzione del processo di aggiornamento.

Una volta completata la procedura di aggiornamento, è possibile rimuovere la chiavetta USB dal veicolo.



Per mappe e limiti di velocità aggiornati, si consiglia di installare regolarmente gli aggiornamenti tramite il sito web <https://renault-connect.renault.com>.



Le mappe e i limiti di velocità vengono aggiornati contemporaneamente. Sui veicoli non dotati di navigatore, è inoltre necessario effettuare degli aggiornamenti per aggiornare le indicazioni dei limiti di velocità.

Aggiornamento creando un'immagine del veicolo con un'unità USB

Dal proprio veicolo, inserire una chiavetta USB formattata FAT32 con una capacità minima di 32 GB e una capacità massima di 64 GB nella porta USB del veicolo, quindi attendere 10 secondi (assicurarsi che non vi siano altre chiavette USB collegate).

Il sistema multimediale salva quindi un'immagine virtuale del veicolo

AGGIORNAMENTO DEL SISTEMA E DELLA CARTOGRAFIA

sulla chiavetta USB che consentirà al software Alliance CONNECT Toolbox di identificare gli aggiornamenti disponibili per il sistema di navigazione in uso.

Dopo aver acquisito l'immagine virtuale, rimuovere la chiavetta USB dall'unità USB del veicolo, quindi accedere al computer.



Qualsiasi nuova unità flash USB inserita viene analizzata e la sua immagine viene memorizzata nel sistema multimediale. A seconda della capacità dell'unità flash USB, la schermata multimediale può essere messa in stand-by. Attendere qualche secondo. Usare solo unità flash USB conformi ai requisiti nazionali in vigore.

Dal computer, scaricare il software Alliance CONNECT Toolbox, quindi inserire la chiavetta USB contenente l'immagine virtuale del veicolo.

Il software Alliance CONNECT Toolbox mostra i tipi di aggiornamento disponibili:

- "Completa aggiornamento";
- "Aggiornamento disponibile per paese".

Nota: solo i paesi per i quali è disponibile un aggiornamento per veicolo selezionato sono proposti nell'elenco "Aggiornamento disponibile per paese".

Selezionare gli aggiornamenti che si desidera installare sul sistema multimediale, quindi scaricare gli aggiornamenti sulla chiavetta USB.

Una volta completato il download dei dati sulla chiavetta USB, è possibile rimuovere la chiavetta USB dal computer, espellendola prima di rimuoverla, quindi salire sul veicolo.

Nel veicolo, inserite la chiavetta USB nella porta USB del veicolo. Il sistema multimediale rileva nuove app e propone di installarle. Seguire le istruzioni riportate sulla schermata del sistema multimediale.

Tale procedura di aggiornamento deve essere eseguita a motore in moto nel caso di veicoli a combustione e a motore acceso nel caso di veicoli ibridi ed elettrici.

Nota: una volta inserita l'unità flash USB nella porta USB del vei-

colo, non effettuare alcuna operazione sul sistema multimediale e i relativi comandi o in qualsiasi altro dispositivo del veicolo (telefono, audio, navigazione e così via) per evitare l'interruzione del processo di aggiornamento.

Una volta completata la procedura di aggiornamento, è possibile rimuovere la chiavetta USB dal veicolo.



Non parcheggiate e non lasciate acceso il motore in luoghi in cui sostanze o materiali combustibili quali erba o foglie secche possono entrare in contatto con il sistema di scarico caldo.



Non fate girare il motore in un luogo chiuso: i gas di scarico sono tossici.

MY ALPINE

Introduzione

È possibile accedere all'account cliente "My Alpine" scaricando l'app "My Alpine".

Nota:

- l'app "My Alpine" è in costante sviluppo. Connettersi regolarmente per migliorare l'account con nuove funzionalità;
- per ulteriori informazioni sui telefoni compatibili, rivolgersi a una concessionaria autorizzata.



Quando si utilizza l'app "My Alpine", si utilizza la connessione Internet del proprio telefono (soggetta a costi e limitazioni imposti dal proprio operatore di telefonia mobile).

Dall'account "My Alpine" del cliente, è possibile interagire con il veicolo e ottenere informazioni:

- visualizzare le informazioni sul veicolo;
- accedere alla cronologia e al programma di manutenzione del veicolo e fissare un appuntamento;

- individuare il luogo in cui è parcheggiato il veicolo;
- visualizzare e gestire i contratti e i servizi;
- consultare il E-Guide del veicolo;
- individuare un rivenditore autorizzato nelle vicinanze;
- ...

Nota:

- la disponibilità di alcune funzioni dipende dall'equipaggiamento del veicolo, dalla sottoscrizione di contratti di servizio e dalla legislazione del paese;
- alcune funzioni sono disponibili solo dallo smartphone tramite l'app "My Alpine".
- è necessario attivare i servizi per poter abilitare il comando a distanza del veicolo. Fare riferimento alla sezione "Attivazione dei servizi";

Creare un account utente "My Alpine"

Per accedere alle funzioni "My Alpine", è necessario creare un account utente dal sito Web o dall'app "My Alpine".

Dal sito Web:

- seleziona "Crea Account" dalla pagina iniziale;

- inserire le informazioni necessarie per creare l'account.

Dall'app:

- selezionate "Registra" dal menu principale dell'app;
- inserire le informazioni necessarie per creare l'account.

Una e-mail di conferma verrà inviata all'indirizzo di posta elettronica precedentemente fornito.

Per finalizzare la creazione dell'account "My Alpine", fare clic sul collegamento visualizzato nell'e-mail di conferma.

Nota: è possibile utilizzare lo stesso nome utente e la stessa password per accedere all'account utente Web.

Registrare il veicolo nell'account "My Alpine"

Dall'account "My Alpine", fare clic su "Aggiungi un veicolo", quindi aggiungere il VIN (numero di identificazione veicolo) o il numero di immatricolazione del veicolo manualmente o mediante scansione.

MY ALPINE

Sincronizzare l'account "My Alpine" con il veicolo

Per utilizzare questa applicazione, lo smartphone deve essere accoppiato al sistema multimediale.

Per ulteriori informazioni, consultare la sezione "Associazione, annullamento dell'associazione di un telefono".

Nota:

- per sincronizzare l'app "My Alpine" con il veicolo, occorre trovarsi all'interno di quest'ultimo, avere parcheggiato in una zona con copertura di rete e avere acceso il sistema multimediale del veicolo.
- se l'app "My Alpine" non è sincronizzata con il veicolo, non sarà possibile accedere ai contratti di servizio.

Dall'app "My Alpine":

- accedete al vostro account;
- Dal menu principale dell'app, premere il pulsante "Sincronizza il mio veicolo" e confermare premendolo nuovamente;
- seguire le istruzioni riportate sulla schermata del sistema multimediale.

Una volta che l'account "My Alpine" è associato al sistema multimediale, la sincronizzazione avverrà automaticamente.

Rinnovo di un servizio

Per rinnovare un servizio in scadenza, selezionare la scheda "Store" dell'account "My Alpine".

Quindi fate clic su "Rinnova" e seguite le istruzioni.

PRESTITO E CESSIONE DEL VEICOLO

Noleggio dei veicoli

Informazioni legali

Quando prestate il vostro veicolo, avete l'obbligo di informare la persona a cui lo date in prestito che si tratta di un veicolo connesso e che quindi raccoglie informazioni personali come la posizione del veicolo (consultate le condizioni generali di vendita dei servizi di connettività).

Raccolta dati

La raccolta dei dati del veicolo può essere sospesa temporaneamente.

Per effettuare questa operazione, quando si avvia il veicolo e viene visualizzata la finestra relativa alla sicurezza e privacy sullo schermo centrale, selezionare "OFF" per la raccolta dati.

I servizi verranno disattivati, ad eccezione delle funzioni necessarie o relative alla sicurezza, come la chiamata d'emergenza automatica in caso di incidente.

Cessione del veicolo

Eliminazione dei dati personali

Quando vendete il veicolo, è fondamentale eliminare tutte le infor-

mazioni personali memorizzate all'interno e all'esterno del veicolo.

Per effettuare questa operazione, reinizializzate il sistema di bordo ed eliminate il vostro veicolo dall'account "My Renault".

Reinizializzazione del sistema

Per effettuare questa operazione, accendere il sistema multimediale del veicolo.

Dal menu principale, premere "Info veicolo" quindi la scheda "Sistema" e "Reinizializzazione generale".

Nota: è possibile ripristinare il sistema solo dal profilo amministratore.

Nota: è possibile ripristinare il sistema solo dal profilo amministratore. Reinizializzando il sistema, le app installate verranno eliminate.



Per reinstallare le applicazioni, contattare una concessionaria autorizzata.

Per effettuare questa operazione, collegarsi all'account "My Alpine" ed eliminare il veicolo.

Eliminazione del veicolo dall'account "My Alpine"

Quando si rivende il veicolo, è necessario eliminare anche il vecchio veicolo dall'account "My Alpine".

TELECAMERA DI RETROMARCIA

Menu "Videocamera posteriore"

Dal menu principale, premere "Impostazioni" quindi la scheda "Veicolo" e selezionare "Assistenza al parcheggio". Utilizzate questo menu per configurare la telecamera di retromarcia.

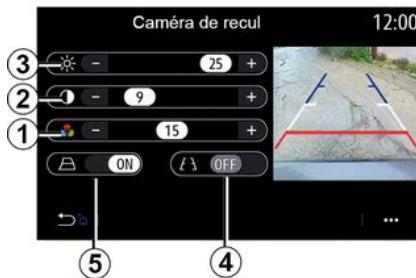
Per ulteriori informazioni sulla telecamera di retromarcia, vedere il manuale utente del veicolo.

Nota:

- accertarsi che le telecamere non siano oscurate (da sporcizia, fango, neve e così via);
- il display della telecamera di retromarcia non è più disponibile (viene sostituito da uno schermo nero) quando la velocità del veicolo supera i 10 km/h circa, a seconda della normativa locale. Viene visualizzato un messaggio sullo schermo per avvisare che la velocità è troppo alta.



Per motivi di sicurezza, effettuate queste operazioni a veicolo fermo.



"Impostazioni dell'immagine"

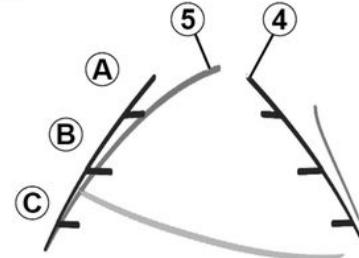
Potete regolare le seguenti impostazioni:

- luminosità **3**;
- contrasto **2**;
- colore **1**.

"Sagome"

È possibile attivare o disattivare le sagome mobili **5** che indicano la traiettoria del veicolo in funzione della posizione del volante.

35987



6

Linee guida fisse 4

La sagoma fissa include dei riferimenti colorati **A**, **B** e **C** che indicano la distanza dietro il veicolo:

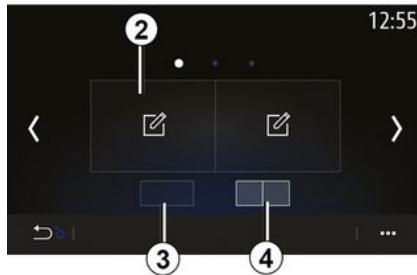
- **A** (blu) a circa 120 centimetri dal veicolo;
- **B** (bianco) a circa 60 centimetri dal veicolo;
- **C** (rosso) a circa 30 centimetri dal veicolo.

Sagoma mobile 5

(a seconda della versione del veicolo)

Per impostazione predefinita, viene visualizzata in giallo sullo schermo multimediale. Indica la traiettoria del veicolo in funzione della posizione del volante.

ALPINE TELEMETRICS



6 Per accedere all'app Alpine Telemetrics dalla schermata iniziale, premere "App" **1**, quindi selezionare Alpine Telemetrics.

Nota:

- la disponibilità di Alpine Telemetrics dipende dal paese in cui viene venduto il veicolo;
- la disponibilità di Alpine Telemetrics dipende dal livello di equipaggiamento del veicolo.

Alpine Telemetrics è un'applicazione con una visualizzazione personalizzabile tramite widget.

È possibile selezionare il widget premendo **2**.

È possibile scegliere di regolare la visualizzazione dei widget premendo:

- **3** per visualizzare un widget per pagina;
- **4** per visualizzare due widget per pagina.



Precauzioni riguardanti la manipolazione del sistema

Azionare i controlli e leggere le informazioni sullo schermo soltanto quando le condizioni della strada lo consentono.



Questa funzione è un ausilio supplementare. Quindi non esime il conducente dalla normale vigilanza e dalla responsabilità in caso d'incidente. Il conducente deve sempre rispettare le regole di guida.

Alpine Telemetrics può essere utilizzato per visualizzare le seguenti funzioni:

- "Manometri" **1** e **2** (personalizzabile);
- "Grafici a barre" (6 grafici a barre personalizzabili);
- "Prestazioni" (da 0 a 100 km/h, da 0 a 400 m e così via);

ALPINE TELEMETRICS

- "schema GG" (calcolo delle accelerazioni trasversali e longitudinali);
- "Grafici motore" (potenza e coppia del motore);
- "Cambio a doppia frizione" (informazioni sul cambio: temperature, marcia innestata e così via);
- "Cronometro" (registrazione manuale del tempo del giro e così via);
- "Cronometro automatico" (registrazione automatica del tempo del giro e così via).

"Manometri" 5



Questa funzione può essere utilizzata per visualizzare uno **5** o due **6** widget per il livello di pressione

personalizzabile dalle impostazioni del veicolo.

Impostazioni manometro

Per personalizzare il livello di pressione, premere uno dei due manometri visualizzati sul display del sistema multimediale e selezionare l'impostazione desiderata.



Per motivi di sicurezza, effettuate queste operazioni a veicolo fermo.

Sarà possibile scegliere la visualizzazione delle seguenti impostazioni:

- "Coppia";
 - "Potenza";
 - "Pressione turbo";
 - "Temperatura dell'olio";
 - "pressione dell'olio";
 - "Pressione freni";
 - "Temperatura dell'acqua";
 - « Velocità »;
 - "Angolo del volante";
 - "Accelerazione laterale";
 - "Percentuale del pedale dell'acceleratore";
 - "Temperatura delle frizioni";
 - "Regime motore".
- Coppia** (Nm)

Indica il livello di coppia disponibile (in Newton metro).

"Potenza" (ch)

Indica la potenza motore in tempo reale (in cavalli DIN);

"Pressione turbo" (mBar)

Indica l'utilizzo del turbocompressore in tempo reale e la riserva di sovralimentazione disponibile (in millibar).

"Temperatura dell'olio" (°C)

Indica la temperatura (in gradi Celsius o Fahrenheit) dell'olio presente nel motore.

"Pressione dell'olio" (bar)

Indica la pressione (in bar) dell'olio presente nel motore. La pressione deve essere sempre superiore a 0,7 bar.

"Pressione freni" (bar)

Indica la pressione (in bar) nel circuito freni. Più la pressione è elevata, più la frenata è maggiore.

"Temperatura dell'acqua" (°C)

Indica la temperatura (in gradi Celsius o Fahrenheit) del liquido di raffreddamento.

Nota: la temperatura di funzionamento deve essere inferiore a 115 °CSe la temperatura è maggiore

ALPINE TELEMETRICS

viene visualizzato un messaggio sul quadro della strumentazione.

"Velocità" (km/h)

Indica la velocità del veicolo (in chilometri all'ora o miglia all'ora).

"Angolo del volante" (°)

Indica l'inclinazione del volante (in gradi).

"Accelerazione laterale" (G)

Indica le accelerazioni trasversali e longitudinali (in "G").

"Percentuale del pedale dell'acceleratore" (%)

Indica la posizione in cui viene premuto il pedale dell'acceleratore sotto forma di percentuale (da 0 a 100).

"Temperatura delle frizioni" (°C)

Indica la temperatura (in gradi Celsius o Fahrenheit) della frizione.

"Regime motore" (RPM)

Indica il regime motore (in g/min.).

"Grafici a barre"



Questa funzione permette di visualizzare sei grafici a barre.

- « Velocità » ;
- "Potenza";
- "Percentuale del pedale dell'acceleratore";
- "Pressione freni";
- "Regime motore";
- "Coppia".

"Coppia" (Nm)

Indica il livello di coppia disponibile (in Newton metro).

"Potenza" (ch)

Indica la potenza motore in tempo reale (in cavalli DIN).

"Pressione freni" (bar)

Indica la pressione (in bar) nel circuito freni. Più la pressione è elevata, più la frenata è maggiore.

"Velocità" (km/h o mph)

Indica la velocità del veicolo (in chilometri all'ora o miglia all'ora).

"Angolo del volante" (°)

Indica l'inclinazione del volante (in gradi).

"Accelerazione laterale" (G)

Indica le accelerazioni trasversali e longitudinali (in "G").

"Percentuale del pedale dell'acceleratore" (%)

Indica la posizione in cui viene premuto il pedale dell'acceleratore sotto forma di percentuale (da 0 a 100).

"Temperatura dell'olio del cambio" (°C o °F)

Indica la temperatura (in gradi Celsius o Fahrenheit) dell'olio presente nel cambio.

"Temperatura delle frizioni" (°C o °F)

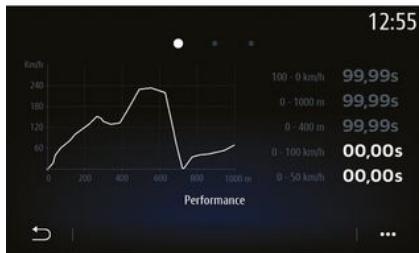
Indica la temperatura (in gradi Celsius o Fahrenheit) della frizione.

"Regime motore" (RPM)

Indica il regime motore (in g/min.).

ALPINE TELEMETRICS

"Prestazioni"



Il calcolo delle performance è automatico e inizia ogniqualvolta viene rilevata una velocità superiore a 0 km/h. Si resetta automaticamente dopo una sosta di oltre due secondi. La misurazione di una decelerazione comincia durante una frenata significativa.

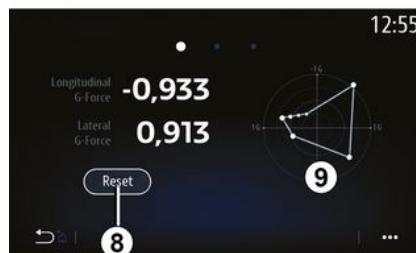
Le performance misurate sono:

- Da 0 a 50 km/h;
- Da 0 a 100 km/h;
- 0-400 metri;
- Da 100 a 0 km/h;
- 0-1000 metri.

Il grafico rappresenta la velocità del veicolo rispetto alle distanze percorse.

Nota: è possibile eseguire questo test anche su distanze più brevi. I parametri 0-400 metri e 0-1000 metri rimarranno quindi a zero.

"Schema GG"

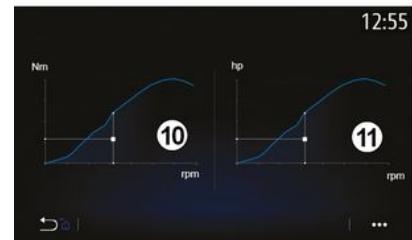


Quando accelerate, rallentate o svolteate, il veicolo subisce delle accelerazioni trasversali e longitudinali. Questa funzione consente di visualizzarle e misurarle in tempo reale.

La schermata **9** consente di consultare la cronologia dei valori registrati dal sistema multimediale.

Per resettare il display a zero, premere "Reset" **8**.

"Grafici motore"



Questa funzione può essere utilizzata per visualizzare:

- la coppia motore **10** (in Newton metri);
- la potenza motore **11** in tempo reale (in cavalli DIN).

ALPINE TELEMETRICS

"Cambio a doppia frizione"

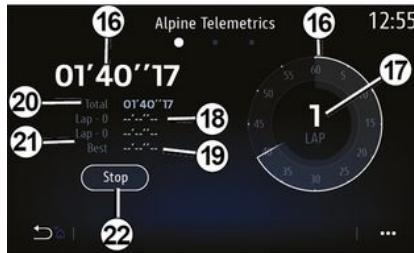


6

Questa funzione consente di riprodurre un'animazione dimostrativa del funzionamento del cambio a doppia frizione **12** e le seguenti informazioni:

- temperatura della frizione **13**;
- marcia innestata (la marcia indicata sullo schermo e sul quadro della strumentazione può differire per circa due secondi) **14**;
- marcia preselezionata **15**.

"Cronometro"



Questa funzione consente di visualizzare le seguenti informazioni:

- cronometri **16**;
- tempo totale **20**;
- tempo trascorso dall'inizio del giro **18**;
- tempo nei due giri precedenti **21**;
- miglior tempo del giro **19**;
- il numero di giri **17**.

Per avviare il cronometro, premere il tasto "Start" oppure il cronometro **22** quindi, ad ogni pressione del cronometro **22** il sistema registra il tempo del giro.

Questo tempo viene visualizzato nell'ultimo tempo giro **18** senza arrestare il cronometro principale.

Nota: quando si preme il pulsante "Start" **22**, il pulsante "Arresta" sostituisce la funzione "Start".

Premendo una volta il tasto "Arresta" si arresta il cronometro (ma i tempi restano comunque visualizzati).

Premendo nuovamente il tasto "Reset" si cancellano tutte le informazioni e si azzerà il cronometro generale.

Nota: quando si preme il tasto "Arresta" **22**, il tasto "Reset" sostituisce la funzione "Arresta".

"Cronometro automatico"

Il cronometro ha una funzione automatica. Una volta selezionato il punto di partenza, premere "Pronto" **22** per avviare il timer del giro.

La funzione salva la posizione del veicolo GPS all'inizio del giro. Ogni volta che il veicolo passa in questa posizione GPS, il sistema salva il tempo sul giro.

Nota: in modalità automatica, il pulsante "Arresta" **22** diventa "Pronto".

IMPOSTAZIONI SISTEMA

Menu "Sistema"

Dalla schermata iniziale, premere "Impostazioni", quindi "Sistema". Questo menu vi consente di impostare i seguenti parametri:

- « Display »;
- « Audio »;
- « Lingua »;
- « Tastiera »;
- « Data e ora »;
- « Manager dispositivi »;
- « Menu Home »;
- « Profilo utente ».



Per motivi di sicurezza, effettuate queste operazioni a veicolo fermo.



« Display »

Dalla scheda "Luminosità" 1, è possibile regolare la luminosità:

- sullo schermo multimediale;
- ...

Regolare la luminosità premendo "+" o "-" oppure attivare/disattivare le funzioni.



Dalla scheda "Stile" 2, è inoltre possibile selezionare un'immagine per personalizzare lo sfondo dello schermo del sistema multimediale.

Per maggiori informazioni sul caricamento delle immagini, fare riferimento alla sezione "Applicazioni", quindi "Foto".

Nota: le impostazioni delle funzioni di "Luminosità diurna schermo centrale" sono disattivate di notte mentre le impostazioni della funzione di "Luminosità notturna schermo centrale" sono disattivate durante il giorno.

« Suono »

Questo menu permette di impostare varie opzioni audio.

IMPOSTAZIONI SISTEMA

A seconda del livello di equipaggiamento, alcune opzioni non sono disponibili.

Il veicolo ha tre livelli di equipaggiamento:

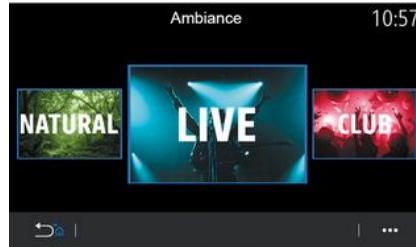
- Standard ;
- Focal ;
- Focal Premium.



Dalla scheda "Audio" 4, è possibile configurare le seguenti impostazioni:

- selezione dell'equalizzatore acustico;
- regolare "Bilanciamento";
- regolare i valori sonori "Bassi / Medi / Acuti";

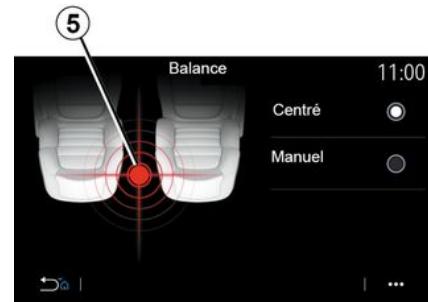
- regolare automaticamente il volume in funzione della velocità del veicolo premendo "+" o "-";
- attivare/disattivare la consistenza del volume a seconda delle sorgenti audio.



« Ambiente »

Disponibile con il livello di equipaggiamento Focal o Focal Premium. È possibile impostare uno dei seguenti equalizzatori musicali predefiniti:

- Natural ;
- Live ;
- Lounge ;
- Club.



« Bilanciamento »

Questa funzione consente di impostare la distribuzione del suono. Premere "Centrato" o "Manuale" per ottimizzare la distribuzione del suono per tutti gli occupanti del veicolo.

Quando si tocca lo schermo o quando si seleziona "Manuale", è possibile modificare le impostazioni spostando la destinazione 5.

IMPOSTAZIONI SISTEMA



« Bassi / Medi / Acuti »

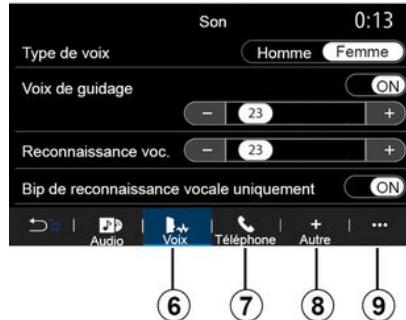
Questa funzione viene utilizzata per regolare la distribuzione del suono tra i seguenti valori:

- « Bassi » ;
- « Medio » ;
- « Acuti » .

« Volume / Velocità »

Disponibile sulle versioni Focal e Focal Premium.

Questa impostazione consente al sistema audio di variare il volume in base alla velocità del veicolo.



A seconda del paese in cui viene venduto il veicolo, dalla scheda "Istruzioni vocali" 6, è possibile impostare le seguenti opzioni:

- scegliere il tipo di voce per le istruzioni della navigazione;
- attivare/disattivare la voce guida della navigazione;
- regolare il volume della voce della navigazione;
- regolare il volume del riconoscimento vocale;
- attivare/disattivare i suoni del pulsante di riconoscimento vocale;
- attivare/disattivare il comando vocale (Voice command auto-barge in);
- ...

Dalla scheda "Telefono" 7, è possibile regolare le seguenti impostazioni:

- regolare il volume della suoneria del telefono;
- regolare il volume della chiamata del telefono.

Dalla scheda "Altro" 8, è possibile regolare le seguenti impostazioni:

- attivare/disattivare gli effetti del suono di benvenuto interno;
- attivare/disattivare gli effetti sonori dei pulsanti;

Dal menu contestuale 9, è possibile ripristinare le impostazioni predefinite.

« Lingua »

Questo menu consente di scegliere una lingua da applicare al veicolo. Selezionate la lingua desiderata. Saranno comunicati i comandi vocali disponibili per ciascuna lingua.

IMPOSTAZIONI SISTEMA

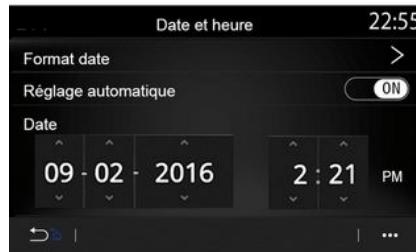


« Tastiera »

Utilizzare questo menu per scegliere una delle seguenti tastiere virtuali:

- « Alfabetico » ;
- « Azerty » ;
- « Qwerty » ;
- « Cirillico » ;
- « Greco » ;
- ...

Quando si inizia a immettere il testo, il sistema multimediale può proporre delle parole associate. Dal menu contestuale è possibile scegliere il tipo di tastierino.



« Data e ora »

Utilizzare questo menu per regolare:

- la modalità di visualizzazione;
- la data;
- l'ora (12 ore o 24 ore);
- l'orologio "Analogico" o "Digitale";
- regolazione automatica;
- regolazione di data e ora.

Nota: si consiglia di mantenere l'impostazione automatica.



« Manager dispositivi »

Utilizzare questo menu per configurare collegamenti diversi al sistema multimediale:

- « Bluetooth® » **10** ;
- « Dispositivi » **11** ;
- « WIFI » **12** ;
- « Condivisione dati » **13**.

Dalla scheda "Bluetooth®" **10**, è possibile associare o collegare i telefoni al sistema multimediale. Per ulteriori informazioni: ➔ **64**.

Nota: l'elenco di impostazioni può variare in base all'equipaggiamento.

IMPOSTAZIONI SISTEMA



Dalla scheda "WIFI" 11, è possibile utilizzare la connessione Internet fornita da un dispositivo esterno (hotspot) in un negozio, ristorante, alloggio o da un telefono e così via.

Dal menu contestuale 14, è possibile:

- eliminare hotspots;
- usare un hotspot nascosto;
- accedere alla procedura di connessione.



Selezionare uno dei dispositivi WiFi per configuarne la connessione.

La prima volta che si collega al sistema multimediale sarà richiesta una password.

Dal menu contestuale 15, è possibile eliminare i punti di accesso.

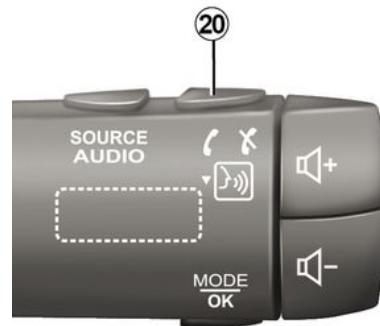


Dal menu contestuale 16, è possibile:

- configurare le diverse connessioni per ogni dispositivo autorizzato;
- accedere alla guida "Mirroring smartphone";
- eliminare un dispositivo approvato;
- eliminare tutti i dispositivi approvati.

i Quando si utilizza la funzione "Hotspot", il trasferimento di dati mobili necessario al funzionamento può comportare costi supplementari non compresi nell'abbonamento telefonico.

IMPOSTAZIONI SISTEMA



Dalla scheda "Servizi" **18**, è possibile configurare il "Manager dispositivi" **17** e accedere al "Tutorial di integrazione smartphone".

Tutorial integrazione smartphone

Questo menu spiega come attivare l'opzione "Mirroring smartphone". Prima di iniziare, verificare che:

- lo smartphone sia dotato dell'applicazione "Android Auto™" o "CarPlay™";
- questa applicazione è aggiornata e compatibile con il sistema multimediale;
- lo smartphone è connesso al sistema multimediale.

Per maggiori informazioni, consultare il capitolo "Connessione/disconnessione di un telefono".

Usando la funzione "Manager dispositivi" **17**, è possibile selezionare gli smartphone a cui connettersi automaticamente "Mirroring smartphone".

Dal menu contestuale **19**, è possibile eliminare i dispositivi.

Nota: l'elenco di impostazioni può variare in base all'equipaggiamento.

A seconda del paese in cui viene venduto il veicolo, una volta che l'applicazione "Android Auto™" o il servizio "CarPlay™" è in funzione con il sistema multimediale, è possibile utilizzare il pulsante di riconoscimento vocale **20** nel veicolo per controllare alcune funzioni dello smartphone usando la voce.

Per maggiori informazioni, fare riferimento alla sezione "Utilizzare il riconoscimento vocale".

IMPOSTAZIONI SISTEMA

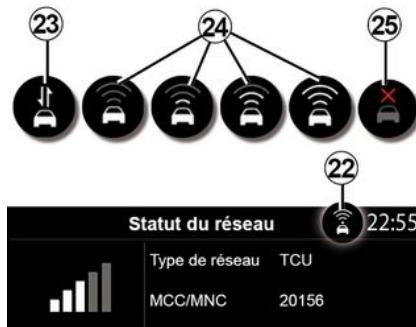


Dalla scheda "Dati" 21, è possibile accedere alle informazioni su:

- l'operatore responsabile della connettività al veicolo;
- dati e stato della connettività;
- condivisione dati.



I dati di stato e connessione visualizzano lo stato, il livello di ricezione 22 e l'ID del sistema.



Il livello di ricezione e lo stato di condivisione dati sono indicati sull'icona 22:

- condivisione dati su 23;
- condivisione dati disattivata. Livello di ricezione 24;
- veicolo non collegato o fuori dall'area di copertura 25.



« Menu Home »

Utilizzare questo menu per configurare le pagine iniziali per il sistema multimediale.

Le pagine iniziali possono essere modificate aggiungendo i widget scelti e posizionandoli come desiderato nelle pagine iniziali. Per ulteriori informazioni su come confi-

IMPOSTAZIONI SISTEMA

gurare la pagina iniziale, vedere ➔ 19 ➔ 19.

Dal menu contestuale 26, è possibile:

- eliminare dei widget;
- resettare la configurazione predefinita.



« Profilo utente »

Questo menu consente di scegliere un profilo utente da applicare al sistema.

Selezzionate il profilo utente desiderato.

Funzioni relative al profilo utente

Nel profilo utente sono registrati le seguenti impostazioni:

- la lingua del sistema;

- impostare l'unità di misura della distanza (se disponibile);

- configurare la home page;
- impostazioni del display;
- preimpostazioni di visualizzazione;
- regolare le impostazioni radio;
- impostazioni di navigazione;
- il registro di navigazione;
- i preferiti di navigazione;
- regolare le impostazioni sulla privacy (blocco del profilo);
- ...

Profilo "GUEST"

Il profilo GUEST dà accesso alle funzioni del menu principale.

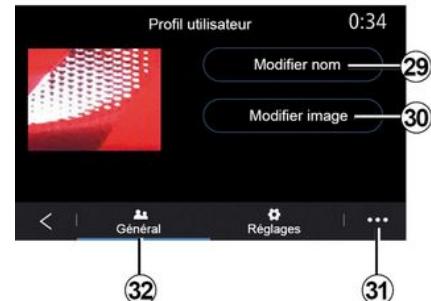
Non è possibile accedere alla scheda "Modifica" 27 da questo profilo. Il profilo GUEST viene ripristinato al riavvio del sistema, le impostazioni non vengono memorizzate.

Dal menu contestuale 28 è possibile gestire i vari profili.



Per proteggere al meglio i dati personali, consigliamo di bloccare il profilo.

Per ulteriori informazioni sull'utilizzo dei propri dati personali: ➔ 86



Modificare il nome del profilo utente

Dalla scheda "In generale" 32, premere il pulsante "Modifica nome" 29 per rinominare il profilo.

Dal menu contestuale 31, è possibile:

- bloccare/sbloccare il profilo;
- duplicare il profilo;
- eliminare tutte le impostazioni salvate con il profilo;
- aggiornare il profilo;
- ...

Modificare la foto del profilo utente

Dalla scheda "In generale" 32, premere il pulsante "Modifica nome" 30 per selezionare un'immagine dal sistema multimediale oppure

IMPOSTAZIONI SISTEMA

da una periferica di archiviazione esterna (chiavetta USB). Per maggiori informazioni sulla visualizzazione delle foto, consultare il capitolo "Foto".

NOTIFICHE

Suggerimenti e notifiche

Utilizzare questo menu per visualizzare suggerimenti e notifiche durante la guida.

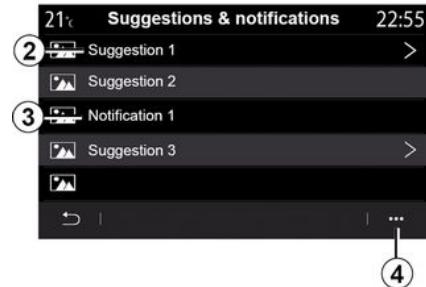
Ogni notifica informa del numero di eventi sulla base delle categorie di seguito:

- « Suggerimenti e notifiche » ;
- « Navigazione » ;
- "Multimediale";
- « Telefono » ;
- « Veicolo » ;
- "App";
- « Sistema » ;
- « Altro » .

7



Per motivi di sicurezza, effettuate queste operazioni a veicolo fermo.



Premere il menu "Suggerimenti e notifiche" **1** per accedere all'elenco delle notifiche ricevute.

L'utente verrà informato del numero di notifiche corrente nell'area Notifica.

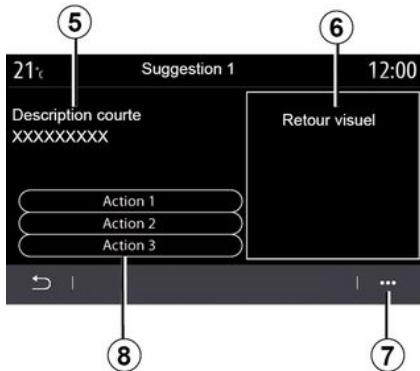
È possibile ricevere due tipi di notifiche:

- un suggerimento **2**: informazioni che potrebbero richiedere l'esecuzione di un'azione;
- una notifica **3**: informazioni di base.

Dal menu contestuale **4**, è possibile:

- attivare/disattivare le notifiche per categoria;
- eliminare le notifiche.

NOTIFICHE



Selezionare uno dei suggerimenti **2** per accedere ai dettagli:

- descrizione semplificata **5**;
- immagine **6** relativa al suggerimento, ad esempio traffico, sistema, veicolo, telefono;
- azione consigliata **8** da intraprendere di conseguenza.

Dal menu contestuale **7**, è possibile eliminare il suggerimento.

SISTEMA

Sistema		
Descrizione	Cause	Soluzioni
Non compare alcuna immagine.	La videata è in stand-by.	Verificate che la videata non sia in standby.
Non si sentono suoni.	Il volume è al minimo o su pausa.	Aumentate il volume o disattivate la pausa.
L'altoparlante sinistro, destro, anteriore o posteriore non emette suoni.	L'impostazione balance o fader non è corretta.	Regolare il suono balance o fader.
Lo schermo resta bloccato.	La memoria del sistema è saturata.	Riavviate il sistema facendo una pressione lunga sul tasto on/off del sistema multimediale (mantenete la pressione fino al riavvio del sistema).
Perdita di app.	Reinizializzando il sistema, le app verranno eliminate.	Per ripristinarle, contattare una concessionaria autorizzata.

NAVIGAZIONE

Navigazione		
Descrizione	Cause	Soluzioni
La posizione del veicolo sullo schermo non corrisponde alla posizione reale oppure la spia GPS sullo schermo resta grigia o gialla.	Localizzazione non corretta del veicolo a causa della ricezione GPS.	Spostate il veicolo fino a ottenere una buona ricezione dei segnali GPS.
Le informazioni relative al traffico non compaiono sullo schermo.	La guida non è più attivata. Il servizio connesso "Mappa del traffico" non è attivo.	Controllare se il comando vocale è attivato o se il servizio connesso è attivo. Selezionate una destinazione e cominciate la guida.
Alcune voci del menu non sono disponibili.	In base al comando in corso, alcune rubriche non sono disponibili.	
La guida vocale non è disponibile.	Il sistema di navigazione non tiene conto dell'incrocio. La guida vocale o la guida assistita è disattivata.	Aumentate il volume. Verificate che la guida vocale sia attivata. Verificate che la guida sia attivata.
L'itinerario proposto non inizia e non termina con la destinazione desiderata.	La destinazione non è riconosciuta dal sistema.	Inserire un percorso in prossimità della destinazione desiderata.
Il sistema calcola automaticamente una deviazione.	Zone prioritarie da evitare o una restrizione del traffico impediscono il calcolo dell'itinerario.	Disattivate la funzione "Itinerario alternativo" nel menu delle impostazioni del traffico.

TELEFONO;

Telefono;		
Descrizione	Cause	Soluzioni
Non si sentono né suoni né suonerie.	Il telefono cellulare non è collegato o connesso al sistema. Il volume è al minimo o su pausa.	Verificate che il telefono cellulare sia collegato o connesso al sistema. Aumentate il volume o disattivate la pausa.
Impossibile emettere una chiamata.	Il telefono cellulare non è collegato o connesso al sistema. Il blocco tastiera del telefono è attivato.	Verificate che il telefono cellulare sia collegato o connesso al sistema. Sbloccate la tastiera del telefono.
La replicazione CarPlay™ o Android Auto™ non funziona.	Il telefono non è collegato o non è compatibile con il sistema.	Verificate la compatibilità del telefono con queste applicazioni. Verificate che il telefono sia collegato correttamente al sistema.

RICONOSCIMENTO VOCALE

Riconoscimento vocale		
Descrizione	Cause	Soluzioni
Il sistema non riconosce il comando vocale enunciato.	Il comando vocale non è riconosciuto. Il tempo del comando vocale imparitito è trascorso. Il comando vocale è disturbato da un ambiente rumoroso.	Verificare che il comando vocale indicato esista ➔ 22. Parlate durante il comando vocale imparitito. Parlate in un ambiente silenzioso.

INDICE ALFABETICO

Simboli

3D/2D modalità: rilievo, [30](#)

A

Aggiungere e gestire widgets, [99](#), [103](#)

Ambiance musicale : lounge, [103](#)

Ambiente musicale, [103](#)

Ambiente musicale: club, [103](#)

Ambiente musicale: live, [103](#)

Android Auto™, Carplay™, [81](#)

anomalie di funzionamento, [114](#)

App della schermata del menu, [11](#)

Associare un telefono, [64](#), [103](#)

Attivazione vocale: per riconoscimento vocale, [103](#)

Avvertenza: uscita parcheggio, [97](#)

Avviso eccesso di velocità, [49](#)

B

BALANCES, [103](#)

BALANCES centrale, [103](#)

BALANCES manuale, [103](#)

BALANCES parte anteriore, [103](#)

Bilanciamento del suono: impostazioni audio, [103](#)

Bluetooth®, [57](#)

Bussola, [30](#)

C

Caricabatterie wireless, [79](#)

Caricabatterie wireless: carica a induzione, [79](#)

Chiamata in attesa, [69](#)

Comandi, [5](#), [11](#)

Comando al volante, [5](#)

Comando vocale, [22](#)

Comporre un numero, [69](#)

Connettere un telefono, [66](#)

D

Dati personali: salvataggio, [64](#), [86](#)

Disassociare un telefono, [64](#), [103](#)

Disconnessione un telefono, [66](#)

F

Foto: rubrica telefonica, [60](#)

Funzionamento, [18](#)

G

guida USB, [57](#)

Guida vocale: abilitazione della guida vocale, [30](#)

I

Impostazioni, [77](#), [103](#)

Impostazioni: luminosità, [103](#)

Impostazioni: navigazione, [49](#)

INDICE ALFABETICO

Impostazioni: personalizzazione, [103](#)
Impostazioni audio: impostazioni audio, [103](#)
Impostazioni audio: impostazioni radio, [52](#)
Impostazioni del telefono: suoneria del telefono, [103](#)
Impostazioni di bilanciamento del suono a sinistra o a destra:
bassi/medi/alti, [103](#)
Informazioni sul traffico TMC, [47](#)
Info sul traffico, [47](#)
Itinerario alternativo: impostazioni dell'itinerario, [49](#)
Itinerario alternativo: impostazioni di navigazione, [49](#)
Itinerario dettagliato, [36](#)
Itinerario dettagliato: mappa stradale, [36](#)

M

Mappa: icone della mappa, [30](#)
Mappa: impostazioni, [30](#), [89](#)
Mappa: scala, [30](#)
Mappa: visualizzazione, [30](#)
MENU, [11](#)
Menu: pagina iniziale, [19](#)
Menu contestuale, [52](#)
Menu Destinazione, [36](#)
Menu Mappe: menu principale di navigazione, [36](#)
Menu principale, [11](#)
Modalità 2D/2D: modalità 2D Nord, [30](#)
MP3, [57](#)
MP3 Lettore, [57](#)
Multimediale (equipaggiamento), [4](#)

N

Navigazione: menu "itinerario", [36](#)
Navigazione assistita: mappa, [30](#)
Navigazione assistita: voce, [30](#)
Notifiche: suggerimenti e notifiche, [112](#)

O

Ora: impostazione, [103](#)

P

Pagina iniziale del menu, [11](#)
Parcheggio: Park assist, [97](#)
Passo: viaggio, [36](#)
Personalizzazione delle impostazioni, [19](#)
POI, [36](#), [49](#)
POI : Point Of Interest, [36](#)
Preferiti: aggiunta, [36](#)
PRESET Modalità, [52](#)
Pulizia => lavaggio, [11](#)
Pulizia dei parabrezza, [15](#)
Pulsanti, [5](#), [11](#)
Pulsanti: accensione/spegnimento, [5](#)
Punto di interesse, [36](#)

R

Radio: memorizzazione automatica delle stazioni, [52](#)
Radio: modalità automatica, [52](#)

INDICE ALFABETICO

Radio: modalità manuale, [52](#)

Radio: preselezione di stazioni, [52](#)

Radio: selezione di una stazione, [52](#)

Registro chiamate, [72](#)

Regolazione del volume audio, [77](#)

Ricezione di una chiamata, [69](#)

Riconoscimento vocale, [22](#), [103](#)

Riconoscimento vocale: applicazioni telefono, [103](#)

Rifiutare una chiamata, [69](#)

Risposta a una chiamata, [69](#)

Rubrica cellulare, [71](#)

S

Sagome, [97](#)

Sagome: retromarcia, [97](#)

Salvataggio dei dati personali: informazioni utente, [103](#)

Schermata multimediale, [4](#)

Schermo: menu, [4](#)

Schermo: stand-by, [18](#)

Servizi connessi, [86](#)

Sistema: aggiornamento, [89](#)

Sistema di navigazione, [30](#)

SMS, [75](#)

Spegnimento, [18](#)

T

Tasti contestuali, [4](#), [11](#)

Tastierino alfabetico, [103](#)

Tastierino alfabetico: tastiera integrata nel sistema multimediale, [103](#)

Tastierino numerico, [103](#)

Telecamera di retromarcia, [97](#)

Terminare una chiamata, [69](#)

V

Videata dei menu, [11](#)

Video, [62](#)

Voce: attivazione, [103](#)

Voce: disattivazione, [103](#)

Volume: adattato alla velocità, [103](#)

Volume: sistema, [103](#)

Volume: suono del segnale acustico, [103](#)



SOCIÉTÉ DES AUTOMOBILES ALPINE, SA par actions simplifiée à associé unique
AVENUE DE BREAUTE, 76200 DIEPPE - SIRET 662 750 074 / SITE INTERNET : alpinecars.com

NW 1469-8 - 77 99 002 117 - 01/2026 - Edition italienne

